

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 40

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (081) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.80.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix de numéro 25 ct. (port en sus). — Régle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 83577—83639.  
Chemie GmbH., Basel.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.  
Norwegen: Freiliste. Norvège: Liste de libération. Norvegia: Lista delle merci liberate.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Irland: Einfuhrvorschriften. Irlanda: Prescriptions concernant l'importation.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Mai 1933 von Fr. 3900, haftend im I. Rang auf Grundbuch Muhen Nr. 1116, Kat. Plan 3, Parz. Nr. 1354, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Albert Lüscher-Treier, in Muhen, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 16. Februar 1953, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 161<sup>a</sup>)

Aarau, den 13. Februar 1952.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 22. Februar 1916, von Fr. 6000, auf Alois Schubiger, «Zum Güggele», Mellingen, als Gläubiger und auf die Argovia AG., in Mellingen, als Schuldnerin lautend, haftend auf L. R. Mellingen Nr. 436 im ersten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 16. Februar 1953, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 12. Februar 1952.

(W 153<sup>a</sup>)

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der drei Titelmäntel zu den Obligationen Nrn. 22464 und 28624/25, von je Fr. 500, 3%-Anleihe Staat Bern 1897 (Hypothekarkasse), wovon die Nrn. 28624 und 28625 per 15. Oktober 1942 rückzahlbar sind, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 145<sup>b</sup>)

Bern, den 4. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident: Hilfiker.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief zugunsten der Firma Alfred Rüefli A.G., Biel, vom 12. November 1946, von Fr. 180 000 (Maximalzinsfuß: 6 1/2%), Biel Grundbuchbelege Serie II/3260, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 7441, Werkhalle Nr. 25 am Längfeldweg in Biel, brandversichert für Fr. 142 100, nebst 19,58 Aren Sitz, Hofraum und Lagerplatz, im amtlichen Werte von Fr. 153 830.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 162<sup>a</sup>)

Biel, den 15. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2300, datiert den 9. Juli 1926, im 2. Rang mit Fr. 33 000 Vorgang, lastend auf der Liegenschaft des Johann Ursprung, Landwirt in Frohriesen-Sitterdorf, Grundbuch Sitterdorf K Bl 109 und Zihlschlacht E Bl 147 wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidentium Bischofszell vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (163<sup>a</sup>)

Bischofszell, den 14. Februar 1952.

Gerichtspräsidentium Bischofszell.

Vermisst wird: Schuldbrief vom 23. November 1926, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 2492, zugunsten des Bratschi-Schlup Arthur, für ein Kapital von Fr. 5000, haftend im I. Rang auf Lengnau-Grundbuchblättern Nrn. 436 und 437 der Bratschi-Schlup Emma, und im II. Rang auf Nr. 438 der gleichen. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis zum 20. Februar 1953 dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen der Schuldbrief würde sonst kraftlos erklärt. (W 160<sup>a</sup>)

Büren a. d. A., den 12. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident:  
Muggli.

Der unbekannte Inhaber der 15 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S. A., Glarus, nämlich Nrn. 8193 bis 8195, 8241 bis 8242, 8249, 8632 bis 8634, zu nominell je sFr. 1000, und Nr. 3904, zu nominell sFr. 500, sowie Nrn. 4151 bis 4154 und 4258, zu nominell je sFr. 100, je nebst Coupons Nrn. 5 u. f., wird hiermit aufgefordert, die genannten Aktien innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 154<sup>a</sup>)

Glarus, den 6. Februar 1952.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lienli.

Es werden vermisst: 15 auf den Inhaber lautende Aktien der Spar- & Leihkasse Düringen A.G., in Düringen, zum Nominalwert von Fr. 70, nämlich die Nrn. 1543, 1544, 1581, 1680, 1681, 1711, 1712, 1713, 2047, 2054, 2055, 2408, 2597, 2600, 2601.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Aktien werden hiermit aufgefordert, sie bis 16. August 1952 dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Aktien als kraftlos erklärt werden. (W 141<sup>a</sup>)

Tafers, den 8. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks: M. Waeber.

Der nachbezeichnete Pfandtitel wird vermisst: Fr. 3000. Terminalschuldbrief, Vorgang Fr. 14 509, abzahlbar mit Fr. 300, per 2. Februar 1925/34, Zinsfall 2. Februar, a/Liegenschaft Nr. 300, Berg, Urnäsch, Pfandprotokoll Band II, Nr. 312, errichtet den 24. Januar 1924, ursprünglicher Schuldner: Solenthaler Hans Ulrich; ursprünglicher Gläubiger: der Inhaber; jetziger Schuldner: Heierle Ulrich, Urnäsch.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr, von heute an, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen und eventuelle Rechtsansprüche geltend zu machen, ansonst nach Ablauf der Frist der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 166<sup>a</sup>)

Urnäsch, den 16. Februar 1952.

Das Bezirksgerichtspräsidentium  
Hinterland Appenzell A.-Rh.

Le président du Tribunal de la Broye somme le détenteur inconnu des titres ci-après:

- 1<sup>o</sup> part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 338, du nominal de 100 fr., au nom de Bise Julie, à Châbles;
- 2<sup>o</sup> part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 698, du nominal de 100 fr., au nom de Huguet Jules feu Joseph, à Morens;
- 3<sup>o</sup> part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 909, du nominal de 100 fr., au nom de Michaud Arthur, à Frasses;
- 4<sup>o</sup> part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 1412, du nominal de 100 fr., au nom de Brasey René, à Cugy;

de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera ordonnée. (W 165<sup>a</sup>)

Estavayer-le-Lac, le 15 février 1952.

Le président du Tribunal: Marcel Reichlen.

Le détenteur des trois obligations Crédit Foncier Vaudois 3 1/2 %, Série S, N° 3613/5, de 1000 fr. chacune, avec coupons au 1<sup>er</sup> septembre 1951 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1952, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 46<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: Caprez.

La Pretura di Lugano Campagna richiamati gli art. 981 e rel. C. O., diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria al portatore inscritta l' 11 febbraio 1935, sotto il N° 76 per originari 1039 fr. 80 e ridotta a 839 fr. 75 il 9 febbraio 1943 con iscrizione N° 145 e gravanti i beni immobili ai numeri di mappa 666-667/8-669-670-667b, siti in Brusino Arsizio, di proprietà del sig. Hans Tschudy, già in Rapperswil, ora in Brusino Arsizio, a volerla produrre a questa Pretura entro il 30 agosto 1952, sotto comminatoria di ammortamento. (W 164<sup>a</sup>)

Lugano, 14 febbraio 1952.

Per la Pretura: E. Bertola, segr.-ass.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

13. Februar 1952. Graphische Anstalt.

H. Vontobel, in Meilen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 414), graphische Anstalt. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «H. Vontobel», in Meilen, erloschen.

13. Februar 1952. Graphische Anstalt.

H. Vontobel, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Vontobel-Linder, von und in Meilen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Vontobel», in Meilen, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Margaretha Vontobel, von und in Meilen. Graphische Anstalt (Lithographie, Photochromie, Offsetdruck). Seestrasse, in Feldmeilen.

13. Februar 1952. Malergeschäft.

Rüesch & Co., in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3073), Malerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die

Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Willi Rüesch», in Opfikon, übernommen worden.

13. Februar 1952. Malergeschäft.  
Willi Rüesch, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Rüesch, von Bronschhofen (St. Gallen), in Opfikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rüesch & Co.», in Opfikon, übernommen. Malergeschäft. Schaffhauserstrasse 92, in Glattbrugg.

13. Februar 1952. Chemisch-technische Produkte.  
K. Nussbaumer, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888), Vertretung von chemisch-technischen Produkten. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Karl Nussbaumer, von Neukirch a. d. Thur, nun in Zürich 10. Geschäftsdomizil: Thurwiesenstrasse 3.

13. Februar 1952. Seifen usw.  
Ernst Grob, in Kleinandelfingen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1948, Seite 586), Spezialseifen usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1952. Textilwaren usw.  
Frau Anna Grünenwald-Sieber, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2014), Textilwaren usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Februar 1952.  
M. Herzog, Rami-Drogerie und Kräuterhaus, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1952. Lebens- und Genussmittel.  
Dr. Edmondo Zarro, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 114), Lebens- und Genussmittel. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Dezember 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 7. Januar 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1952.  
Mipa Genossenschaft für Textil- und Seldenwaren in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2689). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Februar 1952. Petroleum-Produkte usw.  
Arco A.G. Zürich, in Zürich: Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Petroleum-Produkten und Nebenprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namensaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: William Reynolds Marshall, Bürger der USA, in Antwerpen, als Präsident; Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen (Thurgau), in Zürich, als Vizepräsident, und Walter Altwegg, von und in Adliswil. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 15 in Zürich 2.

13. Februar 1952.  
Hans Haigis, Helzungen, in Winterthur (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1950, Seite 2146). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Haigis & Co.», in Winterthur 1, erloschen.

13. Februar 1952. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.  
Halgis & Co., in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Hans Haigis, von Winterthur, in Winterthur 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Fritz Widmer, von Winterthur, in Schaffhausen, als Kommanditist mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 7. Februar 1952 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Haigis, Helzungen», in Winterthur, übernommen hat. Herstellung von Heizungsanlagen, insbesondere Zentralheizungen, Verkauf und Kontrolle von Ölbrennern. Apparatebau, sanitäre Anlagen. Ackerwiesenstrasse 8.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Aarberg

11. Februar 1952. Stahl, Kohlen usw.  
Friedrich Frauchiger-Nigst, Aktiengesellschaft, in Lyss, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren und Kohlen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2970). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Gruner, von Walliswil Bipp, in Zürich, und Hans Häseler, von Rafz, in Lyss. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau Bern

13. Februar 1952. Gipser- und Malergeschäft.  
Hch. Hausammann, in Wohlen b. Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 659). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Kollektivgesellschaft «Gebr. Hausammann», in Wohlen b. Bern, übernommen.

13. Februar 1952. Gipser- und Malergeschäft.  
Gebr. Hausammann, in Wohlen b. Bern. Oskar, Robert und Franz Hausammann, alle von und in Wohlen b. Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begann. Es zeichnen kollektiv zu zweien Robert Hausammann zusammen mit Oskar oder Franz Hausammann. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hch. Hausammann», in Wohlen b. Bern, übernommen. Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes.

13. Februar 1952. Baugeschäft, Sägerei.  
Emil Horisberger, in Innerberg, Gemeinde Wohlen b. Bern, Baugeschäft und Sägerei (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3804). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Februar 1952. Sägerei, Holzhandel, Schreinerei usw.  
Gebr. Horisberger, in Innerberg, Gemeinde Wohlen b. Bern. Fritz und Emil Horisberger jun., beide von Auswil, in Innerberg, Gemeinde Wohlen b. Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Katharina Horisberger, von Auswil, in Innerberg, Gemeinde Wohlen b. Bern. Die beiden Gesellschafter und die Prokuristin vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung, Zimmerei und Schreinerei.

14. Februar 1952. Textilien usw.  
Georges Christ, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Georges Christ, von Basel, in Bern. Handelsagentur für Textilien und andere Waren. Mülinenstrasse 25.

## Bureau Biel

13. Februar 1952. Waren aller Art, Präzisionsmechanik.  
Bossinger G.m.b.H., in Biel, Import und Vertrieb, Export von und Transit-handel mit Waren aller Art, insbesondere technischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Maschinen, Apparaten, Uhren und Uhrenfurnituren, Uebernahme entsprechender Vertretungen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2005). Die Gesellschaft hat gemäss förmlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Februar 1952 den Geschäftszweck wie folgt geändert: Import und Vertrieb, Export von und Transithandel mit Waren aller Art, insbesondere technischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Maschinen, Apparaten, Uhren und Uhrenfurnituren, Uebernahme entsprechender Vertretungen. Betrieb eines Fabrikationsateliers für Präzisionsmechanik in Le Landeron. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Februar 1952. Café.  
G. Hofmann-Studer, in Biel. Inhaberin der Firma ist Gertrud Hofmann-Studer, Witwe des Oskar, von Grossaffoltern, in Biel. Betrieb des Café «Merkur». Dufourstrasse 143.

13. Februar 1952. Kugellager usw.  
S. K. B. Fabrique de roulements à billes Bienne S. A. (S. K. B. Kugellagerfabrik Biel A. G.) (S. K. B. Ball Bearings Factory Bienne Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1951, Seite 1407). Georges Desse, französischer Staatsangehöriger, in Biel, ist zum Direktor ernannt worden; er führt Einzelunterschrift.

## Bureau de Courtelary

6 février 1952. Terminage de mouvements d'horlogerie.  
Benoit & Lüthi, à Courtelary. Gilbert Benoit, de Romont sur Bienne, à Courtelary, et Emile Lüthi, de Langnau (Berne), à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1952. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Terminage de mouvements d'horlogerie.

13 février 1952.  
Claudius Favez, Pharmacie du Bas Vallon, à Corgémont. Le chef de la maison est Claudius Favez, de Servion, à Corgémont. Exploitation d'une pharmacie.

13 février 1951. Ebénisterie.  
J. Chopard, fils, à Renan. Le chef de la maison est Jules Chopard, de Sonvilier, à Renan. Ebénisterie.

## Bureau Interlaken

13. Februar 1952. Bankgeschäfte.  
The American Express Company, Incorporated, Hartford & New-York, Filiale Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3256), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft. Der Präsident des Direktoriums Ralph T. Reed ist nun in New York City, und der Vizepräsident des Exekutivkomitees Howard A. Smith ist in Ridgewood (New Jersey) wohnhaft.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Februar 1952. Papeterie, Spielwaren.  
Mina Stalder, in Signau, Papeterie, Spielwaren (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1930, Seite 2327). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Februar 1952. Papeterie, Spiel- und Rauchwaren.  
Frau M. Beck, in Signau. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Beck geb. Flühmann, Ehefrau des Marcel Beck, von Savagnier und Rohrbach, in Signau. Papeteriegeschäft mit Spiel- und Rauchwaren.

## Bureau Schwarzenburg

13. Februar 1952. Heu, Stroh, Spezereien.  
Gottfried Dauwalder, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Heu-, Stroh- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1929, Seite 1799). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Februar 1952. Futtermittel, Spezereien.  
Dauwalder Gottfr., in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Gottfried Dauwalder, von Beatenberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Futtermittel- und Spezereihandlung.

## Bureau Thun

13. Februar 1952. Gipser- und Malergeschäft.  
Däppen & Tomasi, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Gipser- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1054). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 février 1952.  
Fabrique de meubles Paul Déforel Bulle S. A., à Bulle (FOSC. du 8 janvier 1948, N° 5, page 52). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 janvier 1952, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de Paul Déforel, président, et de Marie Déforel, membre, les deux de Vuadens, à Bulle. Louis Blanc et Ettore Appetito, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle du président.

### Bureau de Fribourg

14 février 1952. Produits textiles, etc.  
Roland Imhof, à Fribourg. Le chef de la maison est Roland fils de Gottfried Imhof, d'Iffwil (Berne), à Fribourg. Produits textiles et articles similaires. Rue des Arsenaux 15.

### Bureau Murten (Bezirk See)

4. Februar 1952.  
Baugenossenschaft Kerzers in Liq., in Kerzers (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1711). Nach durchgeführter Liquidation wird diese Firma gelöscht.

## Solothurn — Soleure — Soletta

### Bureau Grenchen-Bettlach

11. Februar 1952. Uhren.  
Rodana A.G. (Rodana S.A.) (Rodana Ltd.), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1948, Seite 211). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1952 wurde die Firma geändert in Rodania A.G. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.). Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 300 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Gleichzeitig wurden die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Diesen Tatsachen

entsprechend, wie auch in bezug auf andere, die nicht der Publikation unterliegen, wurden die Statuten revidiert.

13. Februar 1952.

Geschäfts- & Treuhandbüro Kallen A.G. (Ufficio d'affari e fiduciario Kallen S.A.) (Bureau d'affaires et fiduciaire Kallen S.A.), in Grenchen (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1948, Seite 1941). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

#### Bureau Kriegstetten

12. Februar 1952.

Walter Ingold, Malergeschäft, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Ingold, von und in Subingen. Malergeschäft. Bahnhofstrasse 54.

13. Februar 1952.

Ludwig Karli, Metzgerei, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Karli, von und in Zuchwil. Metzgerei und Wursterei. Fabrikstrasse Nr. 695.

13. Februar 1952.

Alfred Dauwalder, Metzgerei, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Dauwalder, von Beatenberg (Bern), in Subingen. Metzgerei und Wursterei. Käserstrasse 246.

#### Bureau Olten-Gösgen

11. Februar 1952. Restaurant.

Rudolf Hunziker, in Trimbach, Restaurant (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1851). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

11. Februar 1952. Restaurant.

Rudolf Hunziker, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hunziker junior, von Kirchleerau (Aargau), in Trimbach. Betrieb des Restaurants «Fähre». Brückenstrasse.

11. Februar 1952. Möbel, technische Neuheiten, Lederwaren usw.

P. Marti, in Däniken, Möbel, Haushaltsartikel, technische Neuheiten (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1950, Seite 2289). Der bisherigen Geschäftsnatur wird beigelegt: Vertrieb von Lederwaren und Schmuckgegenständen.

12. Februar 1952. Kleider.

Alfred Gempeler, in Olten, Kleiderfabrik (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 528). Prokurist Bruno Gempeler wohnt nun in Olten.

12. Februar 1952. Restaurant.

J. Amrein-Oberson, in Niedergösgen. Inhaber dieser Firma ist Josef Amrein, von Gunzwil (Luzern), in Niedergösgen. Restaurant «Schloss Falkenstein».

14. Februar 1952. Bäckerei, Spezereien.

E. Wyss-Ettlin, in Fulenbach. Inhaber dieser Firma ist Emil Wyss, von und in Fulenbach. Der Firmainhaber erteilt Unterschrift an seine Ehefrau Emma Wyss-Ettlin, von und in Fulenbach. Bäckerei und Spezereihandlung.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Februar 1952. Textilrohstoffe usw.

S. Wuhrmann A.G., in Basel, Handel mit und Vertretungen in Textilrohstoffen und andern Artikeln (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2152). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Hans Burckhardt infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Hans Staehelin, von und in Basel, als Präsident. Er führt Einzelunterschrift.

11. Februar 1952.

Medichemie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1948, Seite 3159). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Februar 1952.

Drogerie Boppert, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Boppert-Kersenboom, von St. Gallen und Luzern, in Basel. Drogerie. Socinstrasse 2.

11. Februar 1952. Wirtschaft.

Stephanie Künzle, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1951, Seite 1963). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1952. Schokolade usw.

Hch. Rudin-Gabriel, in Basel, Fabrikation von Schokoladen und Kakao (SHAB. Nr. 240 vom 9. Oktober 1918, Seite 1594). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Februar 1952. Immobilien usw.

Dora A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1952 ein Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf und die Bebauung und Beheizung von Liegenschaften und alle Geschäfte, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Werner Trautwein-Friz, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lindenhofstrasse 36.

12. Februar 1952. Elektrische Apparate usw.

Schluchter und Lerch G.m.b.H., in Riehen. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1952 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung zum Zweck des Verkaufs elektrischer Apparate und der Ausführung elektrischer Installationen aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Heinz Schluchter-Fischer, von Reichenbach (Bern), in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Hans Lerch-Tenner, von und in Basel, mit einer solchen von Fr. 2000. Laut Inventar vom 1. Februar 1952 bringt ein Gesellschafter Werkstatt-, Laden- und Bureauimmobilien und ein Warenlager im Werte von Fr. 18 000 ein gegen Anrechnung dieses Betrages auf seine Stammeinlage. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Heinz Schluchter-Fischer. Domizil: Schmiedgasse 38.

12. Februar 1952. Früchte usw.

Fructus A.G., in Basel, Grosshandel mit frischen Früchten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1951, Seite 2211). In der Generalversammlung vom 5. Februar 1952 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Vernechtung der bisherigen 50 Namenaktien von Fr. 1000 herabgesetzt auf null und gleichzeitig durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Februar 1952. Samenhandel usw.

F. Haubensak Söhne A.G., in Basel, Samenhandel usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 431). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Friedrich Haubensak-Wirz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Erna Haubensak-Raspe, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Albert Haubensak-Raspe ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Prokura wurde erteilt an Gerhard Dörffler, von und in Basel, und Werner Hügli, von Meikirch, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

12. Februar 1952. Walzprodukte usw.

M. Radelfinger A.G., in Basel, Handel mit Walzprodukten usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3088). Die Prokura des Otto Ehrat ist erloschen.

12. Februar 1952. Liegenschaften usw.

Elpa A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1949, Seite 1800). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Braun-Stöckli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat François Burkhalter-Ritter führt nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: Burgfelderstrasse 8.

13. Februar 1952.

Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen in Basel, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1950, Seite 3128). Zum Vorsteher wurde ernannt Dr. Hermann Renfer-Frutiger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der bisherige Vorsteher Dr. Gustav Grossmann-Koechlin ist nun Statthalter. Die Unterschrift des bisherigen Statthalters Dr. Rudolf Heusler-Hoffmann ist erloschen.

13. Februar 1952. Werksvertretungen usw.

Hermann F. Binz, in Basel, Werksvertretungen und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1924, Seite 935). Der Inhaber wohnt nun in Neunallschwil, Gemeinde Allschwil. Neues Domizil: Spalenring 160 (Bureau).

13. Februar 1952. Velos usw.

Niba A.G., in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3776). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Niedergesäss-Strebel ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt der bisherige Prokurist Werner Niedergesäss. Er führt Einzelunterschrift. Der Prokurist Wilhelm Villwock-Devittori wohnt nun in Allschwil.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. Februar 1952.

Providentia Bürgerschaftsgenossenschaft für den Mittelstand, in Herblingen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2544). Durch Verfügung vom 29. Juni 1951 hat die Waisenbehörde von Herblingen Anna Müller, von Thayngen, in Schaffhausen, zum Beistand der Genossenschaft ernannt. Die Unterschriften des Präsidenten Fritz Huber-Kocher sowie der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Mitglieder Anita Sulger-Hauser, Aktuarin, und Albert Werner sind erloschen. Rechtsdomizil: Herblingen, im Trenschen. Bureau der Verwaltung: Herrenacker 9, in Schaffhausen (bei Anna Müller).

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

12. Februar 1952. Beteiligungen.

Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.), Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 812), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt «Oscar Weber Holding A.G. (Oscar Weber Holding S.A.)». Die Gesellschaft bezweckt nun die dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen des In- und Auslandes, insbesondere an solchen der Warenbranche sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Infolgedessen wird die Zweigniederlassung in Herisau gelöscht.

12. Februar 1952. Warenhäuser.

Oscar Weber AG. (Oscar Weber S.A.), Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat die neue Aktiengesellschaft «Oscar Weber AG.», mit Sitz in Zürich, welche am 20. Dezember 1951 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211), in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Die Aktiengesellschaft betreibt Warenhäuser. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind mit Kollektivunterschrift befugt: Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Oscar Weber, von Zürich, in Zug, Präsident; Dr. Werner Weber, von und in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Karl Weber, von Zürich, in Zollikon; Dr. Hans Rubli-Weber, von Dachsen, in Zug; Dr. Werner E. Iten, von Unterägeri, in Zug, und Dr. Josef Henggler, von Unterägeri, in Zürich; die Direktoren Hans Zwahlen, von Wählern (Bern), in Küsnacht (Zürich); Hugo May, von Eggersriet (St. Gallen), in Zürich; Fritz Bachenheimer, von Sisikon, in Zürich; Casar Fischer, von Dottikon, in Küsnacht (Zürich); Bruno Steiner, von Rüfenach (Aargau), in Zürich, und Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Bern; ferner die Kollektivprokuristen Hans Flogerzi, von und in Zürich; Franz Göpfert, von und in Zürich; Ernst Hasler, von Roggwil (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), und Dr. Kurt Ittmann, von Hauenstein-Ifenthal (Solothurn), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit einem der Direktoren, nicht aber unter sich. Geschäftslokal: Poststrasse 7.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

12. Februar 1952. Stanz-, Press- und Spritzartikel usw.

Schmid & Sohn, in Rapperswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1951, Seite 1883), Herstellung von Press- und Spritzformen, Schnitt-, Stanz-, Biege- und Prägewerkzeugen, Maschinenbestandteilen, Vorrichtungsbau und Apparatebau und Fabrikation von Stanz-, Press- und Spritzartikeln. Werkzeugbau und Fabrikation. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Schmid senior aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wurde ab 1. Januar 1952 vom Gesellschafter Heinrich Schmid, von Lindau, in Jona, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Heinrich Schmid vorm. Schmid & Sohn. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse.

12. Februar 1952.

Otto Lütolf, Drogerie Widnau, Sanitätsgeschäft, in Widnau (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1944, Seite 1751). Weiteres Geschäftslokal in Diepoldsau, Steigstrasse/Gemeindeplatz.

12. Februar 1952.

Hotel «weisses Kreuz» Gustav Weber-Bötschi, in St. Gallen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2625), in Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters vom 16. Januar 1952 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1952. Bureaumaschinen, Reparaturwerkstätte.

Kurt Riederer, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Kurt Riederer, von Pfäfers-Valens (St. Gallen), in St. Margrethen. Handel mit Bureaumaschinen und Reparaturwerkstätte. Hauptstrasse.

13. Februar 1952.

Weinhandels A.-G., in Buchs, Import von und Handel mit Weinen (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1017). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Januar 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma: Weinhandels A.-G. in Liq. durch den Liquidator Dr. Hans Bensch, von Grabs, in Buchs (St. Gallen), durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Rudolf Zirfass ist erloschen.

13. Februar 1952.

Braunviehzuchtgenossenschaft Jonschwil, in Jonschwil (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1948, Seite 164). Johann Schnetzer, Kassier und Vizepräsident,

ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Albert Gämperli, von und in Jonschwil, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Paul Stadler, von und in Jonschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

13. Februar 1952.

**Käsergenossenschaft Lenggenwil**, in Niederhelfenschwil (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1947, Seite 2782). Anton Hug, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Josef Ledergerber, von Andwil, in Lenggenwil-Niederhelfenschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Februar 1952. Bettfedern, Koch- und Backherde.

**H. Keller**, in St. Gallen-Bruggen, Bettfedernreinigung und -verkauf (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2550). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Fabrikation und Vertrieb des Elektro Koch- und Backherdes «Elkoba».

13. Februar 1952. Bedachungen usw.

**Hans Schlumpf**, in St. Gallen, Bedachungen, Asphaltisolierungen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 612). Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten St. Gallen, II. Abteilung, vom 14. Dezember 1951/4. Januar 1952 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

13. Februar 1952. Beteiligungen.

**Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.)**, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 813), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet «Oscar Weber Holding A.G. (Oscar Weber Holding S.A.)». Die Gesellschaft bezweckt die dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen der Warenhausbranche. Gleichzeitig werden die Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach gelöscht.

13. Februar 1952. Warenhäuser.

**Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.)**, Zweigniederlassungen in St. Gallen, Rorschach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.)», mit Hauptsitz in Zürich, welche den Betrieb von Warenhäusern bezweckt und berechtigt ist zum Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere zur Betreibung des Import- und Exportgeschäftes und aller Geschäftszweige, die damit in Verbindung stehen, Immobilien zu erwerben, andere Handelsunternehmungen in ihren Geschäftskreis aufzunehmen und sich an solchen zu beteiligen, und am 20. Dezember 1951 in das Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. Januar 1952 in St. Gallen und Rorschach, Zweigniederlassungen errichtet. Die Zweigniederlassungen werden vertreten durch die Zeichnungsberechtigten des Hauptsitzes. Für die Gesellschaft zeichnen kollektiv zu zweien, die Prokuristen je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor, jedoch nicht unter sich: Dr. Oscar Weber, von Zürich, in Zug, Präsident; Dr. Werner Weber, von und in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Karl Weber, von Zürich, in Zollikon; Dr. Hans Rubli-Weber, von Dachsen, in Zug; Dr. Werner E. Iten, von Unterägeri, in Zug; Dr. Josef Henggeler, von Unterägeri, in Zürich, Mitglieder des Verwaltungsrates; Hans Zwahlen, von Wahlern (Bern), in Küsnacht (Zürich); Hugo May, von Eggersriet (St. Gallen), in Zürich; Fritz Bachenheimer, von Sisikon, in Zürich; César Fischer, von Dottikon, in Küsnacht (Zürich); Bruno Steiner, von Rüfenach (Aargau), in Zürich; Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Bern, Direktoren; Hans Flogerzi, von und in Zürich; Franz Göpfert, von und in Zürich; Ernst Hasler, von Roggwil (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), und Dr. Kurt Ittman, von Hauenstein-Iffenthal (Solothurn), in Zürich, Kollektivprokuristen. Geschäftsdomizile: St. Gallen (Mullergasse 1), Rorschach (Hauptstrasse 76).

#### Aargau — Argovie — Argovia

13. Februar 1952. Metzgerci, Wursterci.

**Otto Müller**, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Otto Müller-Suter, von Unterkulm, in Reinach (Aargau), Metzgerci und Wursterci. Neudorfstrasse 870.

13. Februar 1952.

**R. Berger Rest. z. Post Rheinfelden**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Berger, von Fahrni (Bern), in Rheinfelden. Speiserestaurant «Zur Post». Kupfergasse 53.

13. Februar 1952.

**Gebr. Wlederkehr**, in Zofingen, Holzverarbeitung und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 20. Oktober 1946, Seite 3080). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Wiederkehr aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Arnold Wiederkehr, von Gontenschwil, in Zofingen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Arnold Wiederkehr, Brennmaterialien**. Natur des Geschäftes: Handel mit Brennholz, Kohlen und Heizöl, Transporte. Geschäftslokal: Stengelbacherstrasse 5.

13. Februar 1952. Packmaterialien.

**Werfell & Sohn**, in Seon, Handel mit Packmaterialien en gros (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 705). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Februar 1952. Holz, Kohlen, Mineralwasser, Transporte.

**Paul Schnelder-Eicher**, in Aarau, Holz-, Kohlen- und Mineralwasserhandlung (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1934, Seite 2518). Die Firma verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Ausführung von Sachentransporten.

13. Februar 1952.

**Güter-Transport A.G.**, bisher in Hallwil (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1950, Seite 2139). In der Generalversammlung vom 9. Februar 1952 wurde die Verlegung des Sitzes nach Dintikon beschlossen und die Firma abgeändert in **Setz Güter-Transport A.G. Dintikon**. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Autotransportgeschäftes, den Erwerb und den Betrieb weiterer bestehender Autotransportunternehmungen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Oskar Setz, Autotransporte», in Dintikon. Robert Häberli-Stadlin ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun der Geschäftsführer Oscar Setz, von und in Dintikon. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Beim Geschäftsführer.

13. Februar 1952.

**Oskar Setz, Autotransporte**, in Dintikon (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 540). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die «Setz Güter-Transport A.G. Dintikon», in Dintikon, erloschen.

13. Februar 1952.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Siglistorf**, in Siglistorf (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2677). Mathias Betschmann, Verwalter, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Verwalter ist nun der bisherige Aktuar Johann Suter und als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Karl Betschmann, von und in Siglistorf. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

13. Februar 1952. Alkoholfreie Getränke.

**Siegrist & Bertschinger**, in Wängi, Fabrikation und Vertrieb alkoholfreier Getränke (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 687). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Julius Bertschinger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom verbleibenden Gesellschafter Johann Siegrist, von Rafz, in Wängi, als Einzelfirma **Johann Siegrist** weitergeführt.

13. Februar 1952. Baugeschäft, Baumaterialien.

**J. Zehnder & Sohn**, in Wängi, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandel (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1937, Seite 203). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Jos. Zehnder», in Wängi, übergegangen. Die Firma wird gelöscht.

13. Februar 1952. Baugeschäft, Baumaterialien.

**Jos. Zehnder**, in Wängi. Firmainhaber ist Josef Zehnder, von Ettenhausen (Thurgau) in Wängi. Er übernahm die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «J. Zehnder & Sohn», in Wängi. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandel.

13. Februar 1952. Bäckerei, Restaurant usw.

**Eugen Schwager**, in Berg. Firmainhaber ist Eugen Schwager-Meli, von Balzerswil, in Berg. Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Zur frohen Aussicht».

13. Februar 1952. Elektrische Installationen.

**Jakob Girsberger**, in Arbon, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1918, Seite 1963). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**H. Schmid**, in Arbon. Firmainhaber ist Hans Schmid-Berweger, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Elektrische Installationen, Telephonanlagen, Radioservice. St.-Gallerstrasse 50.

13. Februar 1952. Hygienische, kosmetische, pharmazeutische Produkte, Plastikartikel usw.

**Jakob Hörni**, in Niederneunforn, Fabrikation und Vertrieb von hygienischen, kosmetischen und chemischen Produkten, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1932, Seite 543). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Weinfelden verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Fabrikation und Vertrieb von hygienischen, kosmetischen, diätetischen, pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten sowie Vertrieb von Plastikartikeln. Bachtobelstrasse 26.

13. Februar 1952. Beteiligungen.

**Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.)**, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1951, Seite 824), Betrieb von Warenhäusern. Hauptsitz in Zürich. Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 13. Dezember 1951 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt «Oscar Weber Holding A.G. (Oscar Weber Holding S.A.)». Die Gesellschaft bezweckt nun die dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen der Warenhausbranche, und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Zweigniederlassung wird gelöscht.

13. Februar 1952. Warenhäuser.

**Oscar Weber A.G. (Oscar Weber S.A.)**, in Arbon. Unter dieser Firma hat die neue, seit 20. Dezember 1951 in Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Oscar Weber A.G.» (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211) gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 16. Januar 1952 in Arbon eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft betreibt Warenhäuser. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Oscar Weber, von Zürich, in Zug, Präsident; Dr. Werner Weber, von und in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Karl Weber, von Zürich, in Zollikon; Dr. Hans Rubli-Weber, von Dachsen, in Zug; Dr. Werner E. Iten, von Unterägeri, in Zug, und Dr. Josef Henggeler, von Unterägeri, in Zürich; die Direktoren Hans Zwahlen, von Wahlern (Bern), in Küsnacht; Hugo May, von Eggersriet (St. Gallen), in Zürich; Fritz Bachenheimer, von Sisikon, in Zürich; César Fischer, von Dottikon, in Küsnacht; Bruno Steiner, von Rüfenach (Aargau), in Zürich, und Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Bern; die Prokuristen Hans Flogerzi, von und in Zürich; Franz Göpfert, von und in Zürich; Ernst Hasler, von Roggwil (Thurgau), in Küsnacht, und Dr. Kurt Ittman, von Hauenstein-Iffenthal (Solothurn), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen in Verbindung mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor, jedoch nicht unter sich. Hauptstrasse 10.

13. Februar 1952.

**Wohnbaugenossenschaft Sandbreite**, in Amriswil (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2242). Die Genossenschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. Dezember 1951 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

13 febbraio 1952. Scope, ecc.

**Scomal S.A. in liquidazione**, in Pura, fabbricazione scope, ecc. (FUSC. del 13 novembre 1951, N° 266, pagina 2819). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale, divisione delle tasse di bollo e dell'imposta preventiva.

13 febbraio 1952.

**Società Anonima per il commercio della carta**, in Lugano (FUSC. del 6 febbraio 1952, N° 30, pagina 357). L'assemblea dell'8 febbraio 1952 ha preso atto delle dimissioni e ha dato scarico ad Oscar Bernasconi; già revocato.

##### Distretto di Mendrisio

13 febbraio 1952.

**Società Anonima Antonio Fontana, Manifattura Tabacchi**, in Chiasso (FUSC. dell'8 agosto 1946, N° 183, pagina 2376). Con decisione assembleare del 7 febbraio 1952, la società ha deciso di ridurre, a sensi dell'art. 735 del C.O., il suo capitale sociale da 100 000 fr. a 50 000 fr., il valore nominale di ognuna delle 100 azioni nominative formanti il capitale sociale essendo stato ridotto da 1000 fr. a 500 fr. ciascuna. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni nominative di 500 fr. ciascuna.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Avenches

Rectification.

Société coopérative d'habitation l'Avenir, à Avenches (FOSC. du 11 février 1952, page 408). Le montant des parts sociales est de 100 fr.

Bureau de Lausanne

13 février 1952. Immeubles.

Boulevard de Grancy N° 38 S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 juin 1950, page 1556). L'administrateur Bernard Cuendet est domicilié à Lausanne. Le bureau est transféré rue Pichard 12, chez M. Lamy.

13 février 1952. Immeubles.

S. I. Chemin des Clôs, 4, Renens, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles, notamment l'achat pour le prix de 95 000 fr., de la parcelle 183 du cadastre à Renens. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Joseph Jaeggi, d'Aeschi (Soleure), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue du Servan 12 (chez l'administrateur).

13 février 1952. Chauxerie.

Clara May, à Lausanne, chauxerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1933). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

12 février 1952. Pierres artificielles, etc.

Langhi Frères, à Yverdon, pierres artificielles simili et ciment, entourages de tombes, société en nom collectif (FOSC. du 14 novembre 1950, page 2927). La société est dissoute depuis le 5 novembre 1950. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau de Sion

8 février 1952.

Société du Gaz du Valais Central S.A., à Sion (FOSC. du 5 décembre 1950, N° 285, page 3120). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1951, la société a décidé de réduire son capital social de 455 000 fr. à 130 000 fr., la valeur nominale de chacune des 1300 actions formant le capital social ayant été réduite de 350 fr. à 100 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 du C.O. a été constaté par acte authentique du 31 janvier 1952.

11 février 1952. Clinique.

Delaerétaz Charlotte, à Sion. La titulaire est Charlotte Delaerétaz, d'Yverne, à Sion, autorisée de son époux Louis. Exploitation de la Clinique générale. Avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

31 janvier 1952. Produits horlogers.

Hermann Sorensen Kopenhagen, Zweigniederlassung Biel, précédemment à Biemme (FOSC. du 18 novembre 1941, N° 271, page 2314). Le siège de la succursale est transféré à Peseux. La raison est Hermann Sorensen, Kopenhagen, succursale de Peseux. Le chef de la maison est Carl Hermann Elberlin Sorensen, de nationalité danoise, à Hellerup près Copenhague. La succursale est engagée par la signature de Else Berner-Sorensen, de Villiers, à Peseux, fondée de procuration. Commerce d'exportation et importation de tous produits horlogers et autre articles industriels. Rugin 19.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 février 1952. Horlogerie.

Bovet Frères & Co., Société Anonyme, à Fleurier (FOSC. du 30 juillet 1951, N° 175, page 1901). Charles-William Meylan, du Chenit, à Fleurier, a été nommé en qualité de fondé de pouvoirs, avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

11 février 1952. Opérations bancaires.

Perrot et Cie, en liquidation, à Neuchâtel, opérations de banque, société en commandite (FOSC. du 11 février 1944, N° 35, page 352). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 février 1952. Horlogerie.

Jean Grandy, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean Grandy, de Môtiers (Neuchâtel), à Neuchâtel. Achat, vente et exportation d'horlogerie en gros, Anere et Roskopf. Grands-Pins 8.

Genève — Genève — Ginevra

12 février 1952.

ICE Consulting Engineers S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'organisation d'un service international d'ingénieurs conseils pour la mise en valeur des régions du globe insuffisamment développées, ainsi que toutes affaires immobilières, notamment l'achat et la vente de terrains en Suisse et à l'étranger et la construction de bâtiments de tout genre; la société pourra effectuer toutes opérations s'y rapportant. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Brunschwig, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Bureaux: 9, rue de la Corratierie.

12 février 1952.

Transports internationaux T. M. Bernard, à Genève. Le chef de la maison est Tristan-Maurice Bernard, de Châtelat (Berne), à Genève. Expéditions, transports terrestres, maritimes et aériens de marchandises de diverses natures, affrètement et toutes opérations commerciales s'y rattachant, 5, rue du Léman.

12 février 1952. Tabacs, papeterie, journaux.

M. Chapuis, à Genève. Le chef de la maison est Vve Marie Chapuis née Derbois, de Carouge, à Genève. Commerce de tabacs, papeterie, journaux, 2, rue des Eaux-Vives.

12 février 1952. Boulangerie, pâtisserie.

J. Kaufmann, à Genève. Le chef de la maison est Johann-Jakob Kaufmann, de Berneck (Saint-Gall), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, 12, rue de Montbrillant.

12 février 1952. Laiterie, épicerie, etc.

Georges Monico, à Genève. Le chef de la maison est Georges Monico, de et à Genève. Commerce de laiterie, épicerie, vins et liqueurs, charcuterie, 25, rue des Pâquis.

12 février 1952. Transport de marchandises, etc.

E. Stähli, à Genève, entreprise de transport de marchandises par camion-automobile (FOSC. du 19 juillet 1949, page 1915). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 février 1952. Brevets, marques, etc.

Salevia S.A., à Thônex, dépôt, achat, vente et exploitation de tous brevets et marques, etc. (FOSC. du 30 septembre 1947, page 2855). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, fédérale et cantonale, la radiation ne peut encore être opérée.

13 février 1952.

Banque Intermédiaire des Valeurs non cotées (Bank für Vermittlung nicht notierter Werte), à Genève, société coopérative (FOSC. du 5 juin 1951, page 1357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1951 la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Banque intermédiaire des Valeurs non cotées en liquidation (Bank für Vermittlung nicht notierter Werte in Liquidation), par Léon Déclinand, de Chêne-Bourg, à Genève, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Ami Boulaz (qui reste toutefois inscrit comme administrateur) et Salomon Schmidli, décédé, sont radiés. La signature conférée à Anna Schmidli née Marek, est radiée. Adresse de la société en liquidation: 22, boulevard Georges-Favon, chez Léon Déclinand.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Januar 1952

Deuxième quinzaine de janvier 1952 — Seconda quindicina di gennaio 1952

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

83577—83639

- N° 83577. 16 janvier 1952, 10 b. — Cacheté. — 1 modèle. — Verre pour montres. — Montriant Watch Crystals, André-F. Sagne, Combe Grieurin 41, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 83578. 16. Januar 1952, 12 Uhr. — Versiegelt. — 912 Muster. — Stickeren. — Jacob Rohner AG., Rebstein (Schweiz).
- Nr. 83579. 16. Januar 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Wandleuchte. — Georg Weber-Möslil, Ebnat-Kappel (Schweiz).
- Nr. 83580. 16. Januar 1952, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Velonummernhalter. — Ernst Knecht & Sohn, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83581. 16. Januar 1952, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Velo-Nummernhalter. — Ernst Knecht & Sohn, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83582. 17. Januar 1952, 16 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fingerring. — Franz Zemp, Aarberggasse 26, Bern (Schweiz).
- Nr. 83583. 18. Januar 1952, 10 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kissen zum Einwiehen von Böden. — Frieda Worni-Englert, Scheuchzerstrasse 157, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 83584. 11. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Tafelbestecke. — C. Hugo Pott, Ritterstrasse 28, Solingen (Deutschland). Vertreter: Buchecker & Co., Luzern. — Priorität: Deutschland, 2. September 1951.
- Nr. 83585. 14. Januar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dekorations-Ständer für Schuhe. — J. Hutter, Spalenvorstadt 10, Basel (Schweiz).
- Nr. 83586. 15. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Stecker und Steckdosen. — Electro-Mica AG., Mollis (Schweiz).
- Nr. 83587. 16. Januar 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Blumentöpfe. — Charles Kneubühler, avenue Fraillon 6, St. Immer (Schweiz).
- Nr. 83588. 17. Januar 1952, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Brieföffner. — Werner Temperli, Seestrasse 72, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83589. 17. Januar 1952, 19 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Neckwedeln für den Fastnachtsbetrieb. — Ernst Infanger-Sproll, Seilerei und Posamentenfabrik, Bütshwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 83590. 17. Januar 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Jaeken und Blusen für Damen und Mädchen. — Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Uster (Schweiz). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- N° 83591. 18 janvier 1952, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Brochure-réclame. — R. Aubert-Pulver, acquisteur, Weissensteinstrasse 1, Berne (Suisse).
- Nr. 83592. 18. Januar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dampf-Kochtopf. — KISAG Aktiengesellschaft für Leichtmetallwaren, Bellach (Schweiz).
- Nr. 83593. 18. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Bonbons. — Osear Kambly, Trubschachen (Bern, Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern.
- Nr. 83594. 18. Januar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scheren- und Messerschärfer. — Franz Hural, Poststrasse, Sarnen (Schweiz).

- Nr. 83595. 18. Januar 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schnittmuster für Jacken. — **Royal Palladium Ltd.** Zürich, Bellerivestrasse 10, Zürich (Schweiz).
- Nr. 83596. 18. Januar 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette für Selbstbinder-Krawatte. — **E. Lütolf**, Krawattenfabrikation, Badstrasse, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 83597. 18. Januar 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Selbstbinder-Krawatte. — **E. Lütolf**, Krawattenfabrikation, Badstrasse, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 83598. 19. Januar 1952, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — **Heinrich Brändli**, Zelgackerstrasse, Tann-Dürnten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83599. 21. Januar 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Höhenverstellvorrichtung für Tische. — **Alfred Rüttschi**, Brunmattstrasse 16, Bern (Schweiz).
- Nr. 83600. 22. Januar 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tellerhalter. — **Hans Arm**, Zürcherstrasse 178, Schlieren (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83601. 23. Januar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kabelverschraubung. — **Elektro-Material AG.** Zürich, Verkaufsstelle Basel, St. Albanvorstadt 80, Basel (Schweiz).
- Nr. 83602. 23. Januar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 80 Muster. — Jacquard-Gewebe. — **Paul Hubatka & Söhne**, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 83603. 23. Januar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 31 Muster. — Taschentücher, Schürzenstoffe, Waffeltücher, Handtücher, Tischdecken. — **Meyer-Mayor's Söhne & Co.**, Neu St. Johann (Schweiz).
- Nr. 83604. 23. janvier 1952, 18 1/2 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Encadrements guichet calendrier. — **MERUSA S.A.**, rue des Pianos 55, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 83605. 24. Januar 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Spielzeug-Rechenmaschine für Kinder. — **Adolf Heusser**, Zollstrasse 40, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 83606. 24. Januar 1952, 11 Uhr. — Offen. — 72 Modelle. — Damenhüte. — **Carl Müller AG.**, Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1/24 (Schweiz).
- Nr. 83607. 24. Januar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stühle. — **Hans Coray**, Stadelhoferstrasse 30, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 83608. 24. Januar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug (Geschicklichkeitsspiel). — **Ernst Melster**, Betriebsleiter, Malerva, Sargans (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler Zürich.
- Nr. 83609. 25. Januar 1952, 16 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Wäschehängevorrichtungen. — **Otto Walter**, Ahornweg 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 83610. 14. Januar 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Endspiegel mit Führungsklötzchen für Autoschiebedach. — **Hermann Lange**, Neue Winterthurerstrasse, Dietlikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83611. 21. janvier 1952, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Indicateur-réclame pour garages. — **Michel Péclard**, graphique d'art, place de la Riponne 2, Lausanne (Suisse).
- Nr. 83612. 22. Januar 1952, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Paraffinpackung zu Wärmetherapiezwecken. — **Ernst Walbel-Härling**, Im langen Loch 32, Neuallschwil (Schweiz).
- Nr. 83613. 22. janvier 1952, 12 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Vêtements en peau de mouton. — **Yvonne Thévoz-Jeanerret**, route de la Glâne 57, Fribourg (Suisse); ayant cause de l'auteur Louis Thévoz, Fribourg.
- Nr. 83614. 22. Januar 1952, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nachttischlampen. — **F. Ruf-Trübelhorn**, mechanische Schreinerei, Ebnat-Kappel (Schweiz).
- Nr. 83615. 24. janvier 1952, 8 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Etuis pour montre. — **L'Industrielle S.A.** Fribourg, Fribourg (Suisse).
- Nr. 83616. 24. janvier 1952, 18 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Poupées-jouets. — **Albert Bauer**, fabricant de poupées, rue J.-B. Lulli 31, Perpignan (P. O., France). Mandataire: Orient-Teppich Import AG, OTIAG, Zurich.
- Nr. 83617. 24. janvier 1952, 18 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Pendulettes. — **Charles Hirschy**, Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 83618. 25. Januar 1952, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Pflanzenvitrine; Fenstereinbau für Pflanzen. — **Ernst Litz**, Forchstrasse 131, Zürich 7/32 (Schweiz).
- Nr. 83619. 25. Januar 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schrankradio. — **Artur P. Staubli**, Zentralstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 83620. 25. Januar 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schrankradio. — **Artur P. Staubli**, Zentralstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 83621. 25. Januar 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schrankradio. — **Artur P. Staubli**, Zentralstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 83622. 25. Januar 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Veloschlitten. — **Kurt Krüsi**, Bachstrasse 210, Oberuzwil (Schweiz).
- Nr. 83623. 25. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Wanduhren. — **Lothar Häberle**, Uhren en gros, Hafnerstrasse 10, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 83624. 26. janvier 1952, 12 1/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Coffre de bouclier de scooter. — **Paul Ulrich**, rue du Cercle 60, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 83625. 26. Januar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zündfunkenverstärker für Zündkerzen von Explosionsmotoren; Zündfunkenverstärker für Zwischenschaltung in Zündkerzen-Leitungskabel von Explosionsmotoren. — **Arthur Kollöffel, jun.**, Rorschacherstrasse 33, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 83626. 28. Januar 1952, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Werkzeug zum Nieten und Abmessen von Nieten; Nietenblock mit Befestigungsvorrichtung für Mähmesser. — **Otto Diener**, mechanische Werkstätte, Wolfhausen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83627. 28. Januar 1952, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterschriftenmappen. — **Niklaus Häfliger-Marbach**, « La Devinière », avenue du Temple, La Sallaz/Lausanne (Schweiz).
- Nr. 83628. 28. Januar 1952, 10 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handlinier-Apparat, speziell für Notenlinien. — **Othmar Grubauer**, Weissenbühlweg 8, Bern (Schweiz).
- Nr. 83629. 28. Januar 1952, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Portemonnaie. — **Dionys Sonderegger**, Lederwarenfabrikant, Zinggen/Au (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 83630. 28. Januar 1952, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papier-Einlegesack für Kehrichtkübel. — **Eduard Urter**, Kungenmatt 11, Zürich 3/55 (Schweiz).
- Nr. 83631. 28. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Massagebürste. — **Bürstenfabrik AG.** Triengen, Triengen (Schweiz).

- Nr. 83632. 28. Januar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Papier- und Stoffhalter. — **Edwin Rüegg**, Schulmöbel, Gutenswil/Volketswil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 83633. 28. Januar 1952, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Photographie- und Bilderständer. — **William Guggli**, Fabrikant, Ligerz (Post Twann) (Schweiz).
- Nr. 83634. 29. Januar 1952, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Auto-Waschvorrichtung. — **Hermann Honegger**, Schuppisstrasse 4, Zürich 11/57 (Schweiz).
- Nr. 83635. 29. janvier 1952, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lampe de chevet. — **Jean Dutot**, fabrique de lustrerie, route d'Oron 11, Lausanne (Suisse).
- Nr. 83636. 29. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarre. — **Widmer & Cie.**, Zigarren- und Tabakfabrik, Hasle bei Burgdorf (Schweiz).
- Nr. 83637. 30. Januar 1952, 11 Uhr. — Versiegelt. — 68 Muster. — Stickerreien. — **Aug. Giger & Co.**, Teufener-Strasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 83638. 31. Januar 1952, 20 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 83639. 31. Januar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — **Max Bill**, Architekt, Limmattalstrasse 253, Zürich 10 (Schweiz).

II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

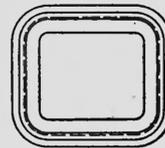
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

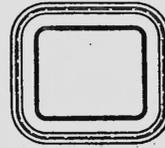
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 83604. 23. janvier 1952, 18 1/2 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Encadrements guichet calendrier. — **Merusa S.A.**, rue des Pianos 55, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

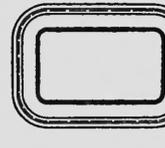
N° 1253/1—1253/8



coupe du profil



coupe du profil



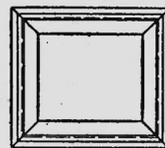
coupe du profil



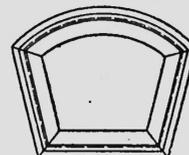
coupe du profil



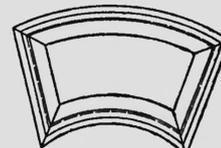
coupe du profil



coupe du profil



coupe du profil



coupe du profil

III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 81443. 26. September 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Faltblätter und Faltprospekte. — Adolf Bossart, Lenzburg (Schweiz). — Uebertragung vom 29. Januar 1952 zugunsten von Werner Wächli, Buchdruckerei, Lerchenweg 26, Bern (Schweiz); registriert den 4. Februar 1952.

Nr. 83437. 8. Dezember 1951, 8 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Hochspannungs-Prüfapparat. — Martin Müller, Spalenberg 65, Basel (Schweiz). — Uebertragung vom 15. Januar 1952 zugunsten von O. Müller jun., Wallisellenstrasse 3, Zürich (Schweiz); registriert den 4. Februar 1952.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 65416. 28. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Webblatt. — Oskar Hauser, Blattfabrikant, Bütschwil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 29. Januar 1952.

Nr. 65954. 28. März 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Muster. — Reklamebild. — Walter Meier, Werkzeugmaschinen, Mühlebachstrasse 11, Zürich (Schweiz); registriert den 22. Januar 1952.

Nr. 73785. 4. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 6 Modelle. — Christbaum schmuck. — Frieda Wornl-Englert, Scheuchzerstrasse 157, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 29. Januar 1952.

N° 73897. 25 novembre 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 1 modèle. — Chaise. — «SAFAL» Sandoz & Fallet, construction de chaises, Peseux (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 29 janvier 1952.

Nr. 73995. 17. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Dose für Reinigungs-Crème. — Fr. Irma Feldmann, «ARIDO»-Versandhaus, Frongartenstrasse 12, St. Gallen (Schweiz); registriert den 1. Februar 1952.

Nr. 74000. 19. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Studio-Lampe. — Paul Frey, Zunzgerstrasse 24, Sissach (Schweiz); registriert den 18. Januar 1952.

N° 74013. 23 décembre 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 1 modèle. — Etui de présentation. — Vullle & Cie, Fribourg (Suisse); enregistrement du 22 janvier 1952.

Nr. 74015. 24. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Elektrischer Plattenwärmer. — Ernst Oeschger, Münchensteinerstrasse 73, Basel (Schweiz); registriert den 28. Januar 1952.

## Löschungen — Radlations — Radiazioni

Nr. 58097. — 1 Modell. — Gummilützen-Aufmachungen.

Nr. 58098. — 1 Modell. — Gummilützen-Aufmachungen.

Nr. 58103. — 2 Modelle. — Stahlwinden.

N° 58105. — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf.

Nr. 58119. — 1 Modell. — Bienenkasten.

Nr. 58126. — 1 Modell. — Ski-Ersatzspitze.

Nr. 58128. — 1 Modell. — Karton für Aufmachung von Sockenhaltern.

N° 58130. — 1 modèle. — Bâti de pendulette.

Nr. 58155. — 1 Muster. — Etikette.

Nr. 58167. — 1 Modell. — Toilette-Artikel.

N° 58168. — 1 modèle. — Bouteille à syphon métallique.

Nr. 58169. — 1 Modell. — Vorbohr-Lockerer für Kanalisationsreinigung.

Nr. 58175. — 1 Modell. — Deckel für Eimer, Kessel und dergleichen Gefässe.

Nr. 58178. — 1 Modell. — Schüttstein-Seiler.

Nr. 58180. — 2 Modelle. — Elektrische Kochherde.

Nr. 65372. — 4 Modelle. — Kohlensparsiebschaufeln.

Nr. 65373. — 2 Muster. — Behälter für Haushaltbedarfsartikel.

Nr. 65375. — 1 Modell. — Seifenhalter.

Nr. 65380. — 1 Modell. — Schleifmaschine für lithographische Druckplatten.

Nr. 65382. — 1 Modell. — Ofenaufsatz.

Nr. 65385. — 1 Muster. — Warenumsatzsteuer-Journal.

Nr. 65386. — 83 Muster. — Stickereien.

Nr. 65393. — 1 Modell. — Handwaschlättchen-Büchlein.

Nr. 65399. — 6 Modelle. — Seifentrockengestelle.

Nr. 65401. — 3 Muster. — Packungsumschlage.

Nr. 65403. — 1 Modell. — Hosenfaltpresse.

Nr. 65409. — 2 Modelle. — Strumpfspanner.

Nr. 65410. — 1 Modell. — Als Modellierbogen verwendbare Verpackungen.

Nr. 65412. — 1 Muster. — Bogen für Warenumsatzsteuerkontrolle.

Nr. 65414. — 1 Modell. — Räder für Veloanhänger.

Nr. 65415. — 1 Modell. — Räder für Veloanhänger.

Nr. 65422. — 1 Modell. — Elektrothermischer und elektromagnetischer Auslöser für Schalter.

N° 65424. — 13 dessins. — Glaces cadrans pour l'industrie horlogère.

N° 65425. — 1 dessin. — Guide, tel qu'un horaire.

Nr. 73698. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel.

Nr. 73699. — 1 Modell. — Melkstuhl.

Nr. 73701. — 2 Modelle. — Lederschürzen.

Nr. 73704. — 1 Modell. — Anlegemarke für Tigeldruck-Pressen.

Nr. 73705. — 1 Modell. — Bohrwasserpinsel.

Nr. 73707. — 5 Muster. — Wandfahrpläne.

Nr. 73708. — 1 Modell. — Stahldrahtschrubber.

Nr. 73709. — 1 Modell. — Fahrbarer Werkzeug- und Montagetisch.

N° 73712. — 1 modello. — Pinzetta par attaccare la biancheria.

Nr. 73713. — 1 Modell. — Reinigungslappen.

Nr. 73714. — 1 Modell. — Radiogehäuse.

Nr. 73715. — 172 Muster. — Stickereien.

Nr. 73718. — 6 Modelle. — Schachfiguren.

N° 73720. — 3 modèles. — Cadres de bicyclettes.

Nr. 73721. — 1 Modell. — Zapfenband für mehrflügelige Fenster.

Nr. 73722. — 2 Modelle. — Jaucherührer.

Nr. 73724. — 2 Modelle. — Geschirr- und Gläser-Reiniger.

Nr. 73725. — 2 Modelle. — Rollschmelz für Kehrichtkessel.

Nr. 73726. — 1 Modell. — Zeichenapparat.

Nr. 73727. — 1 Modell. — Bei Gasentweichung funktionierende Alarmvorrichtung.

Nr. 73728. — 1 Modell. — Damenhandtasche.

Nr. 73729. — 1 Modell. — Gummisohle für Schuhe.

Nr. 73730. — 1 Modell. — Taschenfeuerzeug.

Nr. 73731. — 1 Modell. — Spielzeug.

N° 73733. — 1 modèle. — Capuchon pour dames.

N° 73734. — 2 modèles. — Paquetage de présentation d'aïl.

Nr. 73735. — 1 Modell. — Flaumermundstück für Staubsauger.

Nr. 73736. — 1 Modell. — Auslauf-Drosselventil.

Nr. 73737. — 1 Modell. — Aufbewahrungskasten für Grammophonplatten.

Nr. 73738. — 1 Modell. — Elektrischer Kessel.

Nr. 73739. — 1 Modell. — Elektrisches Bügeleisen.

Nr. 73740. — 1 Modell. — Handgriff für Kessel.

Nr. 73741. — 1 Modell. — Handgriff für Bügeleisen.

Nr. 73743. — 1 Modell. — Toilettenkasten.

N° 73745. — 2 modèles. — Dégorgoirs pour la pêche.

N° 73748. — 2 modèles. — Ecrins pour bracelet-montre.

Nr. 73749. — 1 Modell. — Bindevorrichtung für Harasse.

Nr. 73751. — 1 Modell. — Gasanzünder.

Nr. 73755. — 1 Modell. — Kabelrolle.

Nr. 73756. — 1 Modell. — Doppelgelenkwinkelstecker.

Nr. 73757. — 2 Modelle. — Reklameblatt als Träger für stangenförmige Gegenstände.

Nr. 73758. — 1 Modell. — Zigaretten- und Zigarrenabgabeapparat.

Nr. 73759. — 1 Modell. — Aufspannwinkel.

Nr. 73760. — 2 Modelle. — Kragenspitzen-Halter.

Nr. 73761. — 3 Muster. — Katalog für Bauspiele.

Nr. 73762. — 82 Modelle. — Bauspielmodelle.

Nr. 73764. — 1 Modell. — Pinsel mit Benetzungseinrichtung.

Nr. 73765. — 2 Modelle. — Kochapparate.

Nr. 73766. — 1 Modell. — Damenbluse.

Nr. 73768. — 2 Modelle. — Kopftuch und Mütze.

Nr. 73770. — 1 Modell. — Mücken-Schutzhaube.

Nr. 73771. — 1 Modell. — Besäum- und Zuschneid-Kreissäge.

Nr. 73772. — 1 Muster. — Feuerwehrdienstbüchlein.

Nr. 73773. — 1 Muster. — Modellbogen.

Nr. 73809. — 1 Muster. — Lehrmittelvordruck.

N° 73810. — 2 modèles. — Table et chaise pour écoles.

Nr. 73811. — 1 Modell. — Vogelfutterbehälter.

Nr. 73980. — 37 Muster. — Orientierungstafeln und -zeichen; Reklamebild.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Chemie GmbH., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR.

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma «Chemie G.m.b.H.» in Basel, hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 4. Februar 1952 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiemit gemäss Artikel 823 und 742, Absatz 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator, Albin Brüscheiler, Revisor, Dornacherstrasse 27, in Olten, anzumelden. (AA. 53<sup>a</sup>)

Basel, den 6. Februar 1952.

Chemie G.m.b.H. in Liq.: Brüscheiler.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## France

## Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le «Journal Officiel de la République française» du 9 février 1952 a publié la décision suivante N° 2191 annulant et remplaçant diverses décisions antérieures qui portaient classement tarifaire des tours ci-après à leur entrée en France:

N° de décision	Désignation des marchandises	Assimilation ou classement tarifaire
2191	Tours (machines-outils) pour le travail des métaux:	
	- Automatiques, suivant la définition de la note générale du chapitre 90.	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal. Tours automatiques. — N° 1641 C.
	- Semi-automatiques à tourelle revolver, suivant la définition de la note générale du chapitre 90.	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal. Tours semi-automatiques à tourelle revolver. — N° 1641 B.
	- Verticaux	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal. Tours verticaux. — N° 1641 D.
	- Autres:	
	- Dans lesquels le déplacement du chariot se fait parallèlement à l'axe de rotation de la broche.	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal. Tours parallèles. — N° 1641 A.
	- Autres	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal. Autres tours. — N° 1641 E.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose, la Division du commerce à Berne reproduit ci-après les définitions mentionnées ci-dessus et insérées dans la note générale du chapitre 90 du tarif douanier français:

«Les tours «automatiques» sont des tours qui peuvent exécuter automatiquement plusieurs opérations d'usinage sans intervention de l'ouvrier.»

«Les tours «semi-automatiques à tourelle revolver» sont des tours à plusieurs outils sur tourelle, possédant un ou plusieurs dispositifs permettant d'embrayer l'avance automatique de l'outil dans une direction quelconque et pouvant, une fois l'outil engagé et le déplacement de cet outil embrayé, exécuter automatiquement, c'est-à-dire sans intervention de l'ouvrier, une seule opération d'usinage.»

## Norwegen — Freiliste

In den Nummern 264 vom 10. November 1950, 73 vom 30. März 1951 und 119 vom 25. Mai 1951 des Schweizerischen Handelsamtsblattes wurde die norwegische Freiliste mit ihren Nachträgen veröffentlicht. Norwegen hat nunmehr mit Wirkung ab 1. Januar 1952 und teilweise mit Wirkung ab 1. Mai 1952 (vgl. den speziellen Hinweis bei den betreffenden Waren) seine Freiliste auf die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse ausgedehnt:

N° du code norvégien	Désignation
<b>1° Denrées alimentaires et produits d'alimentation animale.</b>	
ex 0731	Cédrats
0736	Noix de coco desséchées
1126	Vinaigre
1401	Arachides non décortiquées
1404	Noix de palmistes, graines de l'arbre à ivoire (corozo), etc.
1407	Graines de coton
ex 1501	Saindoux artificiel
1527	Huile d'olive
1528	Huile de palme
1538	Lécithine (libre depuis le 1. 5. 52)
1549	Oleïne
1677	Caséine (protéine du lait) (libre à partir du 1. 5. 52)
1678	Carlock (ichtyocolle) et gélatine
1680	Colle liquide, ciment à diamant, etc. (libre à partir du 1. 5. 52)
1681.1	Colle de déchets de cuirs et peaux (libre à partir du 1. 5. 52)
1681.2	Colle d'os et de corne (libre à partir du 1. 5. 52)
1683	Apprêts
1685	Noir animal et ivoire calciné
1686.2	Capsules du gélatine diverses
ex 1720.1	Eponges naturelles, non blanchies
<b>2° Matières premières.</b>	
1629	Sulfate de cuivre
1660	Glycol
1661.1	Alcool éthylique pour usages industriels
1661.2	Alcool éthylique d'un degré supérieur à 90% pour méthyler
1662.1	Alcool méthylique en bouteilles
1662.2	Alcool méthylique en bonbonnes
1662.3	Alcool solidifié
1666.1	Ether éthylique
1666.2	Ether éthylique dénaturé
1667.2	Ether acétique
1667.3	Ether acétique dénaturé
1690	Insecticides, fongicides, herbicides
1691	Préparations à brûler
1910	Scories Thomas (scories de déphosphoration)
2103	Bois à pâte
2112	Tremble
2113	Bouleau
2114	Frêne
2115	Hêtre
2116	Chêne
2117	Acajou
2118	Hickory
2119	Teck
2120	Pitchpin
2121.2	Autres essences
2133.1	Placages
2615	Fibres de coco
2617	Déchets de cordages et vieux cordages
3421	Graisses de lubrification, y compris la vaseline
3509	Emeri et autres abrasifs pour le meulage et le polissage (libres à partir du 1. 5. 52)
3519	Magnésite et composés de magnésite (à l'exclusion de la brique de magnésite)
3523	Craie, brute
ex 3541.1	Diamants industriels
3622	Appareils sanitaires en argile réfractaire, porcelaine vitrifiée et faïence
3610.1	Meules, pierres à aiguiser, émeri et carborundum, façonnés ou moulés, toile émeri, toile au carborundum, papier émeri, papier de verre (libres à partir du 1. 5. 52)
3610.2	
3612-3613	
3614	
3623	Pièces moulées et moulages de ciment
4101	Fonte
4118	Acier à outils (aciers alliés) en barres, etc., acier inoxydable
4120.1	Trellis soudés pour ciment armé (libre à partir du 1. 5. 52)
4121.1	Barres d'acier, inoxydables
4122.1	
4137	Bandes et feuillards de fer, inoxydables
4140.2	Tôles et plaques de fer et d'acier, également en aciers alliés, non galvanisés, inoxydables
4147	Meules naturelles et artificielles (libres à partir du 1. 5. 52)
4148	Goussets en tôle, ferrures de gouvernail
4204	Fer pour lest, grosses pièces de fonderie pour navires
4204	Poudre de bronze, etc.
4357	Pots de cheminée, purgeurs de vapeur
4358	Châssis et garnitures de fenêtres en fer et en acier
4606	Roues et essieux de chemin de fer en acier, plaques de fondation, couvre-joints et bouts de traverse
Divers	Liants utilisés dans la fabrication du linoléum
<b>3° Produits manufacturés.</b>	
1601	Iode (iode brut)
1602.1	Radium
1604	Brome
1605	Oxygène
1606	Acide carbonique
1621.2	Acides divers
1630	Tartre
1632	Oxydes métalliques, à l'exclusion des oxydes métalliques de métaux précieux
1635	Hydrates divers
1636	Sel ammoniac
1637	Carbonate d'ammonium
1638	Autres composés ammoniacaux
1641	Chlorure de magnésium
1642	Chlorure d'étain
ex 1643	Autres chlorures métalliques, à l'exclusion des chlorures de métaux précieux
ex 1651	Sulfures de métaux, à l'exclusion des composés sulfurés formés avec des métaux précieux
1653	Vitriols divers non mentionnés ci-dessus
1654	Verre soluble
ex 1656	Autres composés métalliques, à l'exclusion des composés de métaux précieux
1682	Amidon pour l'apprêt
1689	Composition plastique pour disques
1692	Produits raticides, etc.
1693	Produits de la distillation des algues
1694	Camphre
1698.1	Emplâtres médicaux
1698.2	Autres préparations pharmaceutiques
1698.3	Gypse et ciment pour l'art dentaire
1704	Extraits colorants tirés du bois

## Norvège — Liste de libération

Nous avons publié dans les Nos 264 du 10 novembre 1950, 73 du 30 mars 1951 et 119 du 25 mai 1951 de la Feuille officielle suisse du commerce la liste de libération norvégienne avec ses compléments. La Norvège vient d'étendre sa liste de libération aux produits mentionnés ci-après, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1952 et en partie avec effet au 1<sup>er</sup> mai 1952 (voir la mention spéciale en regard des diverses marchandises):

N° du code norvégien	Désignation
1706	Produits chimiques, utilisés pour la teinture
1709	Ocre, terre d'omore, colcotar, etc.
1711	Autres miniums
ex 1726	Vernis brillant et noir
1731	Poudre d'encre à dessin, etc., encre de Chine
1732	Encre à dessin, liquide
1733	Craie pour dessiner et écrire
2005.2	Pneumatiques de motocyclette
2005.3	Pneumatiques d'avion
2008	Pneumatiques de bicyclette (libres à partir du 1. 7. 52)
2009.2	Chambres à air de motocyclette
2009.3	Chambres à air d'avion
2010	Chambres à air de bicyclette (libres à partir du 1. 5. 52)
2015	Tuyaux et tubes de caoutchouc (libres à partir du 1. 5. 52)
ex 2019	Sondes chirurgicales, gants de chirurgiens, pessaires, matériels prophylactiques et urinaux
2162	Dévidoirs, bobines et couvercles de bobines en bols
2167	Boîtes à cigares et panneaux pour boîtes à cigares
2213	Carton ondulé
2229	Papiers stencils (libres à partir du 1. 5. 52)
2231.1	Revêtement du sol à base de feutre
2234	Papier de protection et de couverture goudronné et asphalté
2248	Dévidoirs, bobines et couvercles de bobines en carton
2602	Fibraune non filée (fibres artificielles)
2603	Déchets de rayonne
2607	Pois bouclés, y compris les pois torus (libres à partir du 1. 5. 52)
2725	Fil de lin et de chanvre simple, goudronné (libre à partir du 1. 5. 52)
2726	Fil de lin et de chanvre, retors, goudronné pour la pêche (libre à partir du 1. 5. 52)
2727	Fil de lin et de chanvre, retors, goudronné, pour autres usages (libre à partir du 1. 5. 52)
2728	Ficelle lieuse, non goudronnée (libre à partir du 1. 5. 52)
2729	Fil de caret, non goudronné (libre à partir du 1. 5. 52)
2730	Fil de caret, goudronné (libre à partir du 1. 5. 52)
2801	Soie véritable et rayonne (libres à partir du 1. 5. 52)
2802	Tissus, etc. de rayonne, tout rayonne ou mélangés à 20% au maximum d'autres fils ou fils métalliques, etc.
2803	Autres tissus, etc. de soie véritable
2804	Rubans de soie véritable, tout soie ou mélangés à 20% au maximum d'autres fils
2804	Autres rubans de soie véritable
2805	Dentelles de soie véritable ou de rayonne, galons et ganses
2806	Autres dentelles de soie véritable ou de rayonne
2808	Tricots et filets de rayonne
2809	Tissus de rayonne
2810	Rubans de rayonne
2810.1	Laine cellulosique (fibres artificielles) (libre à partir du 1. 5. 52)
2810.2	Tissus de velours, y compris la peluche
2810.3	Coutil et damas, etc.
2810.4	Autres tissus, imprimés ou de couleur
2810.5	Autres tissus
2812	Tissus simili-feutre pour usages industriels (Laine et pois) (libres à partir du 1. 5. 52)
2813	Tissus, etc. d'un poids maximum de 55 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup> , couvertures
2814-2815	Tissus, etc. d'un poids maximum de 55 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup> , divers
2816	Tissus d'un poids maximum de 55 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup>
2817	Tissus simili-feutre pour l'industrie de la pâte à papier
2820	Rubans
2821	Couvertures de cheval en pois de bestiaux
2822	Etoffe pour sas et tamis et dessus de chaises en crin naturel
2823	Coton (libre à partir du 1. 5. 52)
2824	Tissus de velours, y compris la peluche
2825	Tissus, y compris la toile de coton, non teints, non blanchis, d'un poids minimum de 180 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup>
2826	Tissus de coton, blanchis, teints, imprimés, d'un poids minimum de 100 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup>
2827	Coutil, damas, etc., y compris les écharpes
2828	Autres tissus, imprimés
2829	Autres tissus, multicolores, non imprimés
2830	Autres tissus couleur naturelle
2831	Autres tissus, blanchis
2832	Autres tissus, non blanchis
2833	Rubans de coton et lin, etc.
2837	Liu, chanvre, jute et textiles non mentionnés ci-dessus (libres à partir du 1. 5. 52)
2838	Toile de jute non teinte, toile d'emballage et toile goudronnée
2839	Tissus de jute, divers, à l'exclusion des tapis et paillassons
2840	Toile à voile et autres tissus d'un poids minimum de 110 g. au 1/4 de m <sup>2</sup>
2841	Coutil, damas, etc.
2842	Autres tissus, imprimés
2843	Autres tissus, de couleur, non imprimés
2844	Autres tissus, couleur naturelle ou blanchis, contenant moins de 25 fils au cm <sup>2</sup>
2845	Autres tissus, couleur naturelle ou blanchis, comptant de 25 à 50 fils au cm <sup>2</sup>
2846	Autres tissus, non blanchis, comptant moins de 25 fils au cm <sup>2</sup>
2847	Autres tissus, non blanchis, comptant de 25 à 50 fils au cm <sup>2</sup>
2848	Autres tissus, non blanchis, comptant plus de 50 fils au cm <sup>2</sup>
2852	Positions 2852 à 2847 (produits libérés à partir du 1. 5. 52)
2853	Dentelles en matière autre que la soie, ganses
2854	Dentelles en matière autre que la soie, diverses
2903	Touffes de capiton pour matelas
2904	Cordages, non goudronnés
2905	Cordages, ficelles, câbles et apprêts
2910	Cordages, goudronnés
2911	Sangles en laine
2912	Sangles, lin, chanvre ou jute, non blanchies et non teintes
2913	Sangles, lin, chanvre ou jute, diverses
2914	Cordes de tille, fibre de coco et fibrés analogues
2915	Cordes de raphia
2916	Cordes de jonc
ex 2917	Cordes de paille
2918	Tissu hüllé (vokstaf)
2919	Textiles pour la reliure (toile à relier, similicuir, gaze, calicot blanc, molcine, trancheilles, rubans de couture)
2920	Toile goudronnée et autres tissus d'un poids minimum de 250 grammes au 1/4 de m <sup>2</sup> , hüllée, peinte ou vernie
2921	Stores à rouleau
2922	Toile cirée
2923	Autres tissus, bulés, peints et vernis
2924	Linoléum et produits analogues (libre à partir du 1. 5. 52)
2925	Tissus en fibres artificielles entretissés de fils élastiques, etc.
2926	Tissus de laine entretissés de fils élastiques
2927	Tissus de coton entretissés de fils élastiques

## Norvegia — Lista delle merci liberate

Nei numeri 264 del 10 novembre 1950, 73 e 119 del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 30 marzo 1951 e 25 maggio 1951, è stata pubblicata la lista norvegese delle merci liberate, con i suoi supplementi. A contare dal 1° gennaio e, parzialmente, dal 1° maggio 1952 (vedasi menzione speciale accanto alle rispettive merci), la Norvegia ha ora esteso la sua lista delle merci liberate ai prodotti menzionati qui appresso:

N° du code norvégien	Désignation	N° du code norvégien	Désignation
2926	Tissus en autres textiles entretissés de fils élastiques		Machines à centrer et pièces détachées
2926.1	Feutres et tissus filtrants en fibres artificielles à usages industriels		Machines à raycir et pièces détachées
2926.2	Autres feutres en fibres artificielles		Aléseuses équilibrées et pièces détachées
2927	Feutres de laine et tissus filtrants en laine pour usages industriels		Coupeuses à tuyaux mécaniques et pièces détachées
2928	Autres feutres de laine		Cintreuse et pièces détachées
2929	Feutres en poils de bovins, non teints et tous types de feutres isolants		Cisailles pour le travail des métaux et pièces détachées
2930	Tissus filtrants de coton et feutres pour papeteries		Machines à façonner les tôles et plaques, et pièces détachées
2931	Feutres de lin ou de chanvre et tissus filtrants		Machines à cintrer les tuyaux et pièces détachées
2932	Bourre pour armes à feu		Marteaux-riveurs et pièces détachées
2933.1	Bourre de soie et de rayonne et tissus filtrants		Marteaux-pilons à friction et pièces détachées
2933	Bourre de fibres artificielles		Marteaux-pilons ordinaires et pièces détachées
2934	Bourre de laine		Presses à vis à friction et pièces détachées
2935	Ouate de coton		Découpeuses et pièces détachées
2936	Bourre de lin, chanvre ou jute		Presses à onduleur et pièces détachées
2941	Tubage de lin et de chanvre		Presses à emboutir les tôles et plaques
2944	Corderie de machine (Maskintau)	4453	Machines à rectifier et pièces détachées
2946	Manchons à incandescence pour lampes à gaz et à pétrole	4454	Bétonnières et pièces détachées (libres à partir du 1. 5. 52)
2947	Bonnerie (libre à partir du 1. 5. 52)	4456	Evaporateurs et pièces détachées
3001	Bas et chaussettes en soie véritable mélangée à 20% au maximum d'autres fils	4458	Presses à excentrique et pièces détachées
3002	Bas et chaussettes en soie véritable mélangée à plus de 20% d'autres fils	4460.1	Compresseurs à air et pièces détachées
3003	Gants en soie véritable et rayonne, tout soie	4460.2	Tricotuses et pièces détachées
3004	Gants en soie véritable et rayonne, mi-soie	4464.1	Outils pneumatiques et pièces détachées
3005	Bas et chaussettes en rayonne	4464.2	Autres machines pneumatiques et pièces détachées
3006	Vêtements de confection en tricot de rayonne, avec garnitures	ex 4469	Vérins à vis
3007	Autres vêtements en tricot de rayonne, sans garnitures		Machines à fabriquer les fermetures éclair et pièces détachées
3007.1	Bonnerie en fibres artificielles avec garnitures		Bobineuses à feillard et pièces détachées
3007.2	Bas et chaussettes en fibres artificielles		Machines à fabriquer le treillage métallique et pièces détachées
3007.3	Autres articles de bonnerie en fibres artificielles, sans garnitures		Machines à couper les câbles métalliques et pièces détachées
3008	Articles de bonnerie ordinaire en laine, gilets et gants		Machines à dresser les fils métalliques et pièces détachées
3010	Autres articles de bonnerie en laine garnis de broderies, etc.		Machines à couper les fils métalliques et pièces détachées
3012	Autres articles de bonnerie en laine, y compris les écharpes		Tréfileuses et pièces détachées
3013	Gants de coton, de lin ou de laine		Cloutières et pièces détachées
3014	Bas et chaussettes de coton		Machines pour la fabrication du fil de fer barbelé et pièces détachées
3015	Autres articles de bonnerie en coton, unis		Machines à sertir et pièces détachées
3016	Articles de bonnerie en coton, garnis de broderies, soie, etc.		Machines à border les couvercles de boîtes en fer-blanc et pièces détachées
3017	Articles de bonnerie en lin, etc., sans garniture		Machines à souder et pièces détachées
3018	Articles de bonnerie en lin, etc., garnis de broderies, soie, etc.		Réchauffeurs pour boulons et rivets
ex 3034	Combinaisons (salopettes) de confection (libres à partir du 1. 5. 52)		Machines pour la galvanisation et l'électro-galvanisation et pièces détachées
3072	Fermetures éclair (libres à partir du 1. 5. 52)		Matériel de dégraissage et pièces détachées
3073	Bretelles et pièces de bretelles (libres à partir du 1. 5. 52)		Matériel de métallisation et pièces détachées
3310-3319	Linge de table, draps, serviettes de toilette avec et sans garniture de soie véritable, rayonne, fibres artificielles, laine, coton et lin (libres à partir du 1. 5. 52)		Pistolets pour la métallisation et pièces détachées
3320	Voiles, à l'exclusion des voiles de yachts		Scies à pierre et à maçonnerie et pièces détachées
3415	Goudron		Machines et pièces détachées pour la fabrication des articles en béton
3703	Cbâssis vitrés pour l'horticulture		Machines à tailler, polir, façonner et percer le verre, et pièces détachées
3704	Verre à vitres		Tours de distillation
3815	Garnitures de freins		Installations pour les industries extractives
3827	Tableaux noirs et ardoises		Installations de cristallisation
4129.2	Fil métallique inoxydable		Electrolyseurs
4130	Fil d'acier, doré, vermeil et plaqué, y compris les ficelles métalliques (non confectionnées)		Générateurs de gaz acétylène
4131	Fil barbelé		Transporteurs à courroies et pièces détachées
4132, 4135	Tôles et plaques de fer et d'acier, également en acier allié, galvanisées		Transporteurs à rouleaux et pièces détachées
4211.2	Grenaille, profilés, bandes de cuivre et de bronze, demi-produits		Plateaux de transport et pièces détachées
4216.2	Laiton, produits, demi-produits		Palettes de chariots élévateurs et pièces détachées
4218	Tôles et plaques de cuivre et d'alliages de cuivre, plaquées (également plaquées argent)		Empileurs à plates-formes et pièces détachées
4219	Fil et barres de cuivre et d'alliage de cuivre, dorés et plaqués (également plaqués argent)		Appareils de chargement et pièces détachées
4221			Grues mobiles et pièces détachées
4222	Aluminium, demi-produits		Grues-portiques à flèche et pièces détachées
4223			Ponts-grues et pièces détachées
4227	Plomb, demi-produits		Dispositifs de basculement mécanique et hydrauliques et pièces détachées
4228		4470	Arbres de machines
4229		4471	Clapets à usages industriels et plomberie
4232.1		4472	Robinets à clef et à presse-étoupe à raccords métalliques
4232.2		4473	Robinets métalliques à clefs et à presse-étoupe
4233	Zinc, demi-produits	4474	Soupapes d'échappement et d'admission d'air
4234		4476	Patentés et chaînes de transmission et pièces détachées
4235		4508	Pièces de transformateurs
4246	Nickel, demi-produits	4521.1	Matériel et pièces de télégraphie sans fil, téléphonique et radiodiffusion
4247		4522.1-23.1	Câbles sous plomb
4248	Nickel, argent, bruts, débris et demi-produits	4522.1-23.2	
4249		4522.3-23.3	
4250.1	Fils, tubes, tuyaux et joints d'autres métaux	4524.1	Aspirateurs à moteur encastré et pièces détachées (libres à partir du 1. 5. 52)
4250.2		4524.2	
4310	Grampons d'attache des rails aux traverses	4531	Fers à repasser électriques
4314.2	Ciscaux	4537-4543	Isolateurs, tous genres
4315.1	Hachoirs mécaniques à main pour la viande et pièces détachées	4601.1	Locomotives électriques et pièces détachées
4319.1	Radiateurs en fonte	4601.3	Locomotives à essence et diesel et pièces détachées
4320	Chaudières en fonte pour machines à vapeur et installations de chauffage	4602	Automotrices de chemins de fer et de tramways et pièces détachées
4333.1	Scies à main et lames de scies (droites) pour le travail du bois	4604	Wagons à baseule et pièces détachées
4333.2	Montures et lames de scies à métaux (non circulaires)	4605	Wagons de chemins de fer pour l'inspection de la voie
4333.3	Lames de scies circulaires et lames d'appareils de sciage, lames de scies à ruban	4607.1	Tracteurs à roues et pièces détachées
4346	Rasoirs de sûreté	4607.2	Tracteurs à chenilles et pièces détachées
4354	Colonnes et poteaux	4607.3	Autres tracteurs et pièces détachées
4355	Essieux brevetés	4607.4	
4378.1	Câbles en aluminium	4613.1	Châssis d'autobus
4383	Clous, scemences et boulons (non-ferreux)	4613.2	Châssis de camions (d'un poids minimum de 1800 kg.) avec cabine de conduite
4384	Vis	ex 4610	Cbâssis de camions (d'un poids minimum de 1350 kg.)
4387.2	Garnitures en cuivre et bronze industriel d'un poids supérieur à 100 g. pièce	4618	Pièces d'allumage
ex 4412	Bougies d'allumage	4804	Autres instruments de contrôle et de mesure à usage industriel (à l'exclusion des échosondeurs)
4422.1	Ecrèmeuses et pièces détachées	ex 4805	Microscopes et jumelles
4433.1-2	Machines comptables et pièces détachées	4807	Lunettes (y compris les verres de soleil et les lorgnettes, à l'exclusion des étuis) (libres à partir du 1. 5. 52)
ex 4438	Machines à laver à usage domestique et pièces détachées (libres à partir du 1. 5. 52)	ex 4808	Verres optiques avec monture, verres ardents, loupes, lentilles
ex 4440	Essoreuses à usage domestique et pièces détachées	ex 4815	Montres et pièces détachées d'horlogerie, à l'exclusion des platines, ponts et boîtiers
ex 4441	Balances pour laboratoires et pharmacies, autres balances, bascules et pièces détachées (à l'exclusion de balances de cuisine et de salles de bains, balances individuelles, pese-lettres, et poids) (libres à partir du 1. 5. 52)	ex 4818	Réveil matin d'un prix inférieur à 20 couronnes
4442.2	Pompes à moteur et matériel de pompage et pièces détachées, à l'exclusion des pompes à main et des pompes à essence	4862.1	Pâte isolante
4445	Machines et pièces détachées pour l'industrie de la chaussure, à l'exclusion des presses et machines à coudre	4872.2	Brosses et pinceaux pour la peinture
4446.1	Machines textiles (à l'exclusion des machines à coudre)	ex 4874.1	Brosses à usages industriels
4446.2	Pièces détachées pour machines à coudre	4874.2	
4452.1-5	Machines-outils ci-après	ex 4885.2	Pipes de fumeurs et embouts
	Tours et pièces détachées	Divers	Fours à arc et pièces détachées
	Fraiseuses et pièces détachées		Fours à haute fréquence et pièces détachées
	Raboteuses et couples et pièces détachées		Fours à résistance électrique et pièces détachées
	Machines à meuler et à polir et pièces détachées		Fours à induction et pièces détachées
	Filoteuses et pièces détachées		Fours à arc à rayonnement et pièces détachées
	Tarandeuses et pièces détachées (libres à partir du 1. 5. 52)		Fours au bain de sel et pièces détachées
	Machines de tôlerie et pièces détachées		Fours à pression réglable et pièces détachées
	Scies à métaux mécaniques et pièces détachées		Fours à hautes températures et pièces détachées
	Limeuses à métaux et pièces détachées		Chargeurs
	Riveteuses et pièces détachées		Brûleurs à brasse et à copeaux
	Mortaiseuses et pièces détachées		Becs pour lampes et couronnes
			Machines pour ateliers de réparation d'automobiles ci-après
			Machines à réparer les freins
			Machines centrifuges pour remétalliser
			Redresse-bielles
			Cric hydraulique pour station-service
			Appareil de vérification du parallélisme des roues
			Chargeurs d'accumulateurs
			Matériel pour l'essai des moteurs
			Machine à étirer et pièces
			Bouteilles thermos et pièces détachées
			Chaluts à balancier

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. Februar 1952 — Situation au 15 février 1952

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or .....	5 895 508 609.70	—	39 770 035.95	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger .....	275 956 888.57	—	41 455 496.65	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres .....	53 060.58	+	—	—
Inlandportfeuille — Portfeuille effets sur la Suisse Wechsel — Effets de change .....	209 938 825.91	—	4 917 896.06	—
Schatzanswungen — Rescriptions .....	250 000.—	+	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant. .....	300 000.—	—	—	—
.....	17 888 003.88	—	—	—
.....	—	—	4 205 091.35	—
Wertschriften — Titres .....	89 931 376.90	—	—	—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à due Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	13 864 206.73	+	6 162 544.82	—
.....	17 347 267.47	+	960 065.54	—
<b>Zusammen — Total</b>	<b>6 471 032 729.64</b>			

Passiven — Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres .....	45 000 000.—	—	—	—
Notenumlauf — Billes en circulation .....	4 440 293 410.—	—	54 230 565.—	—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à due Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	1 828 101 651.84	+	57 900 069.96	—
.....	157 637 667.80	+	5 851 310.60	—
<b>Zusammen — Total</b>	<b>6 471 032 729.64</b>			

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avances 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

40. 18. 2. 52.

**Irlande**

**Prescriptions concernant l'importation**

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 4. und 29. Januar 1952 neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener, heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Les autorités Irlandaises, par ordonnances des 4 et 29 janvier, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation de diverses marchandises étant encore aujourd'hui soumises à un contrôle. Les contingents d'importation suivants intéresseraient l'industrie suisse d'exportation:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
12	Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk. <sup>1</sup>	1. 3.—31. 8. 1952	500 000 pairs
13	Certain woven tissues of wool or worsted. <sup>1</sup>	1. 3.—31. 8. 1952	75 000 square yards

<sup>1</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikationen im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I. 40. 18. 2. 52.

<sup>1</sup> Pour la désignation plus détaillée des contingents, voir la publication parue dans la FOSC, N° 303, du 27 décembre 1950, annexe I. 40. 18. 2. 52.

**Basaltstein AG., Buchs (St. Gallen)**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Donnerstag, den 28. Februar 1952, vormittags 11 Uhr, in Buchs (St. Gallen) im Hotel «Bahnhof» stattfindenden

**24. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1951 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1952.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Geschäftssitz bis zum 25. Februar 1952 bezogen werden.

Buchs (St. Gallen), den 15. Februar 1952. Der Verwaltungsrat.

**Kreditanstalt Grabs**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 1. März 1952, 14 Uhr, im «Löwen», Grabs

**Traktanden:**

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1951.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Gutachten und Anträge des Verwaltungsrates betr. Gewinnverteilung.
4. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Februar 1952 an zur Einsicht auf unserem Bureau auf.

Stimm ausweise können vom 23. Februar 1952 an bei uns bezogen werden.

Grabs, 15. Februar 1952. Die Verwaltung.

**Compagnie du Gaz et du Coke S.A., Vevey**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi 21 février 1952, à 16 heures 15 (liste de présence dès 15 heures 45), à la Salle des Conférences du Bâtiment du Gaz, place de l'Ancien Port, à Vevey.

**Ordre du jour: Opérations statutaires.**

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1951, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la Société, dès le 12 février 1952.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la Société, avenue de Plan 32, à Vevey, ou par la Banque cantonale vaudoise, l'Union de banques suisses et la Banque populaire suisse.

Vevey, le 11 février 1952. Le conseil d'administration.

**Fichten- und Tannenholz-Höchstpreise**

Von den in Nr. 24 des SHAB. vom 30. Januar 1952 veröffentlichten Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle können Separatabzüge zu folgenden Preisen bezogen werden:

Nr.	Produzentenpreise für Fichten- und Tannenrundholz der Nutzungsperiode 1951/52	Fr. (inkl. Spesen)
Nr. 545	Produzentenpreise für Fichten- und Tannenrundholz der Nutzungsperiode 1951/52	—50
Nr. 510	Fichten- und Tannen-Schnittwaren	—50
Nr. 790	Handel mit Fichten- und Tannen-Schnittwaren inländischer Provenienz	—35
Nr. 473	Fichten- und Tannen-Rundholz-Zwischenhandel	—20
Preis für den gleichzeitigen Bezug der oben erwähnten vier Separatabzüge		1.40

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Prix des bois en grumes et sciages de sapin et épicéa**

Des tirages à part des ordonnances de l'Office fédéral du contrôle des prix, publiées dans le N° 25 de la FOSC, du 31 janvier 1952, sont livrables aux prix suivants:

N°	Bois en grumes de sapin/épicéa de la campagne 1951/52	Fr. (frais compris)
N° 545	Bois en grumes de sapin/épicéa de la campagne 1951/52	—50
N° 510	Sciages de sapin et épicéa	—50
N° 790	Commerce des sciages de sapin/épicéa indigènes	—35
N° 473	Commerce intermédiaire de bois en grumes de sapin/épicéa	—20
Prix en cas de commande simultanée des 4 tirages énumérés ci-dessus		1.40

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Kupfer und Kupferlegierungen**

(Verwendungsverbote)

Der Text des in Nr. 227/1951 des SHAB. veröffentlichten Bundesratsbeschlusses vom 24. September 1951 (mit Anhang) ist als Separatabzug erhältlich.

Preis: 35 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Hartsteinwerk AG., Kehrsiten (Vierwaldstättersee)**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Donnerstag, den 28. Februar 1952, vormittags 11.45 Uhr, in Buchs (St. Gallen) im Hotel «Bahnhof» stattfindenden

**23. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1951 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen: a) der Mitglieder und des Präsidenten des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle für das Jahr 1952.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Geschäftssitz bis zum 25. Februar 1952 bezogen werden.

Kehrsiten, den 15. Februar 1952. Der Verwaltungsrat.

**Société anonyme d'Ougrée-Marihaye**

Siège social: Ougrée

Registre du commerce de Liège: N° 19 600

Emprunt de 350 000 000 de francs du 15 mars 1937, en 350 000 obligations de 1000 francs rapportant 4 1/2 % d'intérêt par an.

Amortissement du 15 mars 1952 de 14 545 obligations

La situation de l'emprunt se présente comme suit:

Nombre de titres émis	350 000
Nombre de titres amortis au 15 mars 1950	134 768
Nombre de titres renouvelés, portant la mention «Titres créés après le 6. 10. 1944»	215 232
Amortissement du 15 mars 1951	13 918
<b>Amortissement du 15 mars 1952:</b>	
par rachats en Bourse	5069
par tirage au sort du 14 janvier 1952	9476 14 545 28 463
Nombre de titres restant en circulation	186 769

Le conseil d'administration a l'honneur de porter à la connaissance de Messieurs les obligataires qu'à partir du 15 mars 1952:

les 9476 obligations sorties au tirage au sort du 14 janvier 1952 seront remboursables par 1000 francs belges net, coupons N° 31 et suivants attachés;

le coupon N° 30 du susdit emprunt sera également payable par 22,50 francs belges net.

Les paiements seront effectués aux guichets des Banques ci-après, où des listes renseignant les numéros des 9476 obligations sorties au tirage au sort sont tenues à la disposition de Messieurs les obligataires:

- à Bâle: Messieurs Lüscher & Co
- Société de banque suisse
- à Zurich: Crédit suisse

Ougrée, le 9 février 1952.

## Spar- & Leihkasse in Bern

### Dividende pro 1951

Der Coupon Nr. 14 unserer Aktien im Nennwert von Fr. 500.— wird von heute an zu

5 1/2 % mit Fr. 27.50

abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei:

an unsern Schaltern, ferner bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Burgdorf, Bank in Laugenthal und Bank in Langnau.

Bern, den 18. Februar 1952.

Die Direktion.

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft

Compagnie Générale du Cinématographe S.A.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. Februar 1952, 17 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, im 1. Stock, Zürich 1.

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsbericht für das Jahr 1951 und Jahresrechnung pro 1951. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 5. Wahlen. 6. Diverses. Z 79

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder der Bank Hofmann AG, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Société immobilière Rue du Môle 3, Genève

Le dividende de l'exercice 1951 est payable dès ce jour, net des impôts fédéraux (30%) en 4 fr. 20 contre remise du coupon N° 6, chez Monsieur Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4, à Genève.

## «Holderbank» financière Glarus AG. Glarus

### Einladung zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. Februar 1952, vormittags 11.15 Uhr, im Restaurant «Schlützenhaus» in Basel

Traktanden:

1. Mitteilung über die Genehmigung des Protokolls der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1951 durch den Verwaltungsrat.
2. Jahresbericht pro 1951.
3. Vorlage der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1951.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 18. Februar 1952 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Stimmkarten für Inhaber-Aktien sind gegen genügenden Ausweis zu beziehen beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich.

Glarus, den 16. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

### Aktiendividende pro 1951

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1952 wird der Coupon Nr. 5 der Aktien unserer Bank mit 6% = Fr. 30.—, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer von Fr. 9.—, also mit

**Fr. 21.— netto pro Aktie**

vom 18. Februar 1952 an spesenfrei eingelöst bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel, dem Bankhaus Hentsch & Cie. in Genf, dem Bankhaus Mirabaud Fils & Cie. in Genf, dem Bankhaus Wegelin & Cie. in St. Gallen.

Die Coupons sind in Begleitung elues Nummernverzeichnisses einzureichen.



## Günstige Occasionen!

Grosse Auswahl mit Fabrik-Garantie und Originalservice bei der Fabrikvertretung

NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN  
ZÜRICH, Stampfenbachplatz, Tel. 26 46 60

## Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 72

«Moniteur belge» Nr. 30, vom 30. Januar 1952

Die «S.A. des Etablissements Sud-Américains Grattr», rue de la Loi 67, in Brüssel, wird vom 1. Februar bis 31. Juli 1952 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer alten Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 48 und folgende, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 48 und folgende;
2. ihrer alten Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 42 und folgende, gegen neue Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 42 und folgende.

Die in den Jahren 1929 und 1935 beschlossenen Erneuerungen der Couponsbögen der Kapitalaktien, bzw. der Dividendenaktien, sollen ebenfalls am 31. Juli 1952 abgeschlossen sein.

Die «S.A. Banque du Pays de Termonde», in Termonde, wird vom 1. Februar bis 31. Mai 1952 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 26 und folgende, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die «S.A. Brasserie de Nice», avenue des Arts 19, in Brüssel, wird vom 11. Februar bis 15. Mai 1952 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer Kapitalaktien ohne Wertbezeichnung, Nrn. 1 bis 15 500, ohne Coupons und ohne Talon, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. ihrer Genussaktien, Nrn. 1 bis 2000, ohne Coupons und ohne Talon, gegen neue Genussaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die Rückzahlung der Kassascheine 4 1/2 % und 4%, per 1. August 1951, der «Société belge de Crédit maritime, S.A.», Marché-aux-Grains 13, in Antwerpen, soll am 30. April 1952 abgeschlossen sein.

## Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 72

«Moniteur belge» N° 30, del 30 gennaio 1952

La «S.A. des Etablissements Sud-Américains Grattr», rue de la Loi 67, a Bruxelles, procederà, dal 1° febbraio al 31 luglio 1952, al cambio, titolo per titolo:

- 1° delle sue vecchie azioni di capitale, cedola N° 48 e seguenti attaccate, verso azioni di capitale nuove, cedola N° 48 e seguenti attaccate;
- 2° delle sue vecchie azioni di dividendo, cedola N° 42 e seguenti attaccate, verso azioni di dividendo nuove, cedola N° 42 e seguenti attaccate.

Il riaffogliamento delle azioni di capitale, deciso nel 1929, e quello delle azioni di dividendo, deciso nel 1935, devono parimente essere terminati entro il 31 luglio 1952.

La «S.A. Banque du Pays de Termonde», a Termonde, procederà, dal 1° febbraio al 31 maggio 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 26 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La «S.A. Brasserie de Nice», avenue des Arts 19, a Bruxelles, procederà, dall'11 febbraio al 15 maggio 1952, al cambio, titolo per titolo:

- 1° delle sue azioni di capitale senza designazione del valore, N° da 1 a 15 500, senza cedole e senza tallone, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
- 2° delle sue azioni di godimento, N° da 1 a 2000, senza cedole e senza tallone, verso nuove azioni di godimento, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il rimborso dei buoni di cassa 4 1/2 % e 4%, per la scadenza del 1° agosto 1951, della «Société belge de Crédit maritime, S.A.», Marché-aux-Grains 13, ad Anversa, deve essere terminato entro il 30 aprile 1952.

## Union de Banques Suisses

### CONVOCAZIONE

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 29 février 1952, à 15 heures.

dans la salle des séances du Bâtim. des congrès, à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1<sup>er</sup> étage, entrée porte U)

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1951.
- Rapport des contrôleurs.
- Affectation du bénéfice net.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 19 février au 28 février 1952, au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Le rapport annuel contenant le bilan, le compte de profits et pertes, de même que les propositions du Conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs, est à la disposition de Messieurs les actionnaires dans tous nos bureaux dès le 19 février 1952 jusqu'au jour de l'assemblée générale. Ce rapport peut être obtenu sur demande.

Z 76

15 février 1952.

UNION DE BANQUES SUISSES,  
au nom du conseil d'administration:  
le président: Dr. P. Jaberg.

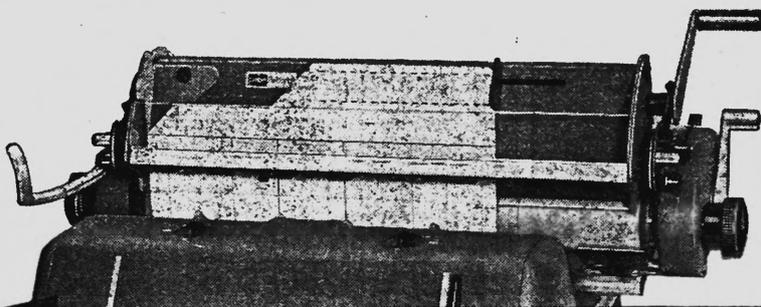
# ... und Ihr Buchhalter?

... Ist er auch einer jener vielen, die kostbare Zeit vergeuden müssen für unproduktive Manipulationen, bevor sie mit der Buchung - der eigentlichen Arbeit - beginnen können? Überlegen Sie einmal, wie manchhundert Mal im Tag Ihr Buchhalter ein Kontoblatt vor das Journal einspannt. Gewiss - ein kleiner Arbeitsgang von 3 bis 4 Sekunden, aber daraus ergibt sich pro Tag oder Woche ein grosses Total an unnützem Zeitverlust und - was nicht zu unterschätzen ist - stetige Ablenkung von der Buchungsarbeit und schnellere Ermüdung.

Wie ganz anders läuft die Arbeit mit dem einzigartigen Buchungs-Apparat

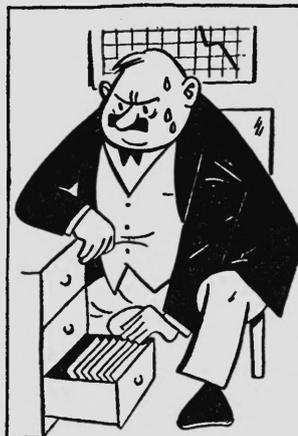
**PEBE-Record** der von allen Nebenmanipulationen befreit.

- Durch **nur einen** Hebelzug stellt der Apparat das Kontoblatt automatisch und **zeilengerade** auf die richtige Buchungslinie ein, gleichgültig, ob die erste oder letzte Zeile beschriftet werden muss.
- Mit einem Griff ist dieser Buchungsapparat auf eine **schweizerische Schreibmaschine** aufgesetzt und verwandelt somit die Korrespondenzmaschine in eine vollwertige Buchhaltungsmaschine.
- Die sichere, automatische Arbeitsweise des PEBE-Record bedeutet, dass der Buchhalter seine ganze Aufmerksamkeit den Belegen und Buchungsarbeiten schenken kann.



**P. BAUMER / Frauenfeld**

Finanz-, Lohn- u. Spezial-Buchhaltungen  
für Maschinen- und Handdurchschrift.  
PEBE-Buchhaltungen Tel. (054) 7 24 51 Organisation und eigene Fabrikation.



Herr Pech seufzt tief und leidet stumm:  
Er bringt den Bauch nicht mehr herum.  
Doch weshalb leidet dieser Mann,  
Wenn «Giroflex» ihm helfen kann?

**STOLL**  
**GROFLEX**  
**STOLL**

der Ideale Bürostuhl

In guten Fachgeschäften erhältlich

ALBERT STOLL, Stuhlfabrik, Koblenz/Aargau

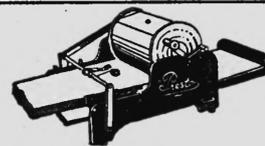


Offsetdruck oder

**Buchdruck** für Ihre Druckarbeiten?  
Unser neuer Prospekt gibt Ihnen über diese Fragen Aufschluss. Wir senden Ihnen denselben gerne auf Verlangen.

**Graph. Anstalt Fotorot AG.**

Zürch 8  
Seefeldstr. 213, Tel. (051) 24 42 22



**Presto-Vervielfältiger**

Vollautomat, automatische Peplerzuführung, robuste Konstruktion, billiger Preis.

Wiederverkäufer und Vertreter gesucht, gebietsweise. — Vorteilhafte Bedingungen. Interessenten wenden sich an Chiffre 107, postlagernd Hölstein (BL).

**Ustera** fabriziert



**KIW** Förderbänder  
für Stiefel und Schläuche  
Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur Telefon (052) 2 36 68

Beteilige mich an oder übernehme grösseren  
**Handels- oder Fabrikationsbetrieb**  
Fr. 200 000 bis 400 000 stehen zur Verfügung. Diskretion zugesichert.  
Offerten unter Chiffre X 542 Q an Publicitas Basel.



## Etablissements SIM S.A., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
le vendredi 29 février 1952, à 10 heures, au Casino de Morges, 1<sup>er</sup> étage.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 2<sup>o</sup> Modification de l'article 4 des statuts.

Le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale extraordinaire et le projet de modification de l'article 4 des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social de la société, dès le 18 février 1952.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront, conformément à l'article 12 des statuts, se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée par le siège social ou la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Morges, contre dépôt au moins 5 jours avant l'assemblée des titres dont ils sont porteurs ou d'un certificat de dépôt émanant d'une banque.

Morges, le 16 février 1952.

Le conseil d'administration.

## VOLKSBANK IN REINACH (Aargau)

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Februar 1952 hat die Dividende pro 1951 auf 5% festgesetzt. Der Coupon Nr. 63 unserer Aktien wird daher mit Fr. 10.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 7.—

von heute hinweg an unseren Kassen in Reinach und Beinwil am See eingelöst.

Reinach, den 15. Februar 1952.

Die Direktion.

Gesucht von Industriefachmann  
mittleres

**Fabrikations-Unternehmen**

Bevorzugt wird Betrieb aus der papierverarbeitenden oder chemischen Industrie. Offerten sind zu richten unter Chiffre 20472 an Publicitas Olten.

In bester Lage an Ourenggassestrasse und Bahnhof (Kt. Bern) zu vermieten 200 bis 400 m<sup>2</sup>  
**Fabrikationsräume**  
mit Kraft-, Wasser-, Gas-, Telefon-Anschluss. Geeignet für Feinmechanik oder irgendwelches Gewerbe oder Industrie. - Offerten unter B 1987 R an die Publicitas Burgdorf.

Inserieren bringt Erfolg!